

Printed in Korea

Code No.: GH68-28533D

EU D. 05/2010. Rev. 1.0

World Wide Web

www.samsungmobile.com



Slim with clarity of sound

Mono Headset

HM3100

Bluetooth®

Оглавление

Подготовка к работе

Использование гарнитуры

Приложение

Перед началом использования гарнитуры Bluetooth прочтите данное руководство.



Bluetooth® является зарегистрированным во всем мире товарным знаком Bluetooth SIG, Inc. Идентификатор Bluetooth QD: B16563.

Дополнительную информацию о Bluetooth см. на веб-сайте www.bluetooth.com



Меры предосторожности

- Запрещается разбирать гарнитуру и вносить любые изменения в ее конструкцию. Это может привести к неполадкам или воспламенению гарнитуры. Для ремонта гарнитуры обращайтесь в авторизованные сервисные центры.
- Соблюдайте все требования местного законодательства относительно использования гарнитуры во время вождения.
- Не храните гарнитуру при температуре выше 50 °C/122 °F, например в нагретом салоне автомобиля или в зоне действия прямых солнечных лучей, так как это может привести к ухудшению работы гарнитуры и сократить срок службы аккумулятора.
- Не подвергайте гарнитуру и любые ее компоненты воздействию воды или других жидкостей.



Длительное использование гарнитуры с повышенной громкостью звука может привести к нарушению слуха. Перед подключением гарнитуры к аудиоисточнику настоятельно рекомендуется снижать громкость, а во время разговора или прослушивания музыки устанавливать минимальную необходимую громкость.

Подготовка к работе

В этом разделе содержатся сведения, которые необходимо знать для надлежащего использования гарнитуры Bluetooth.

Внешний вид гарнитуры

Дужка

Кнопка регулирования громкости

Динамик

Световой индикатор

Многофункциональная кнопка

Контакты для зарядки



- В комплект поставки гарнитуры входят также зарядное устройство, подставка для зарядки, наушники-вкладыши, дужка и руководство пользователя.
- В некоторых регионах комплект поставки отличается от приведенного.

Функции кнопок

Многофункциональная кнопка

- Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить устройство.
- Нажмите и удерживайте, чтобы переключиться в режим сопряжения.
- Нажмите, чтобы выполнить вызов или ответить на входящий вызов.
- Нажмите, чтобы завершить вызов.

Кнопки увеличения и уменьшения громкости

- Нажимайте, чтобы отрегулировать громкость.
- Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить микрофон.
- В режиме сопряжения нажмите и удерживайте кнопку увеличения громкости, чтобы включить функцию многостороннего подключения.
- В режиме сопряжения нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости, чтобы выключить функцию многостороннего подключения.

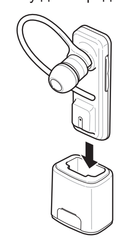


При достижении максимальной или минимальной громкости подается звуковой сигнал.

Зарядка гарнитуры

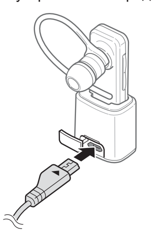
В гарнитуре имеется встроенный аккумулятор, который нельзя извлечь из устройства. Перед первым использованием гарнитуры аккумулятор следует полностью зарядить.

1 Вставьте гарнитуру в подставку для зарядки.



2 Откройте крышку зарядного разъема на задней стороне подставки.

3 Вставьте штекер зарядного устройства в зарядный разъем.



4 Вставьте штепсельную вилку зарядного устройства в розетку.
Во время зарядки индикатор будет гореть красным светом. Если зарядка не выполняется, отключите и снова подключите зарядное устройство.

5 Когда аккумулятор заряжен полностью, цвет индикатора меняется на синий. Выньте вилку зарядного устройства из розетки и извлеките гарнитуру из подставки.



- Следует использовать только зарядные устройства, одобренные компанией Samsung. Использование других зарядных устройств может привести к взрыву или повреждению гарнитуры.
- Аккумуляторная батарея относится к расходным материалам, и ресурс ее работы ограничен определенным количеством циклов перезарядки.
- Во время зарядки гарнитура переключается в особый режим, и пользоваться ей невозможно.

Низкий уровень заряда аккумулятора

Если подается звуковой сигнал, а индикатор мигает красным светом, следует зарядить аккумулятор. Если гарнитура выключится во время разговора, вызов будет автоматически переведен на телефон.

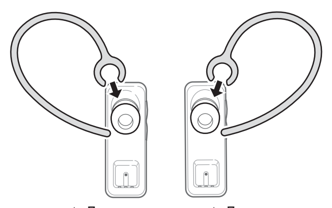
Проверка уровня заряда аккумулятора

Одновременно нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку и кнопку уменьшения громкости. В зависимости от уровня заряда аккумулятора индикатор мигнет 5 раз одним из следующих цветов.

Уровень заряда аккумулятора	Цвет индикатора
Более 80 %	Синий
20–80 %	Фиолетовый
Менее 20 %	Красный

Ношение гарнитуры

Наденьте гарнитуру на ухо. Предварительно отрегулируйте дужку для левого или правого уха.



▲ Для левого уха ▲ Для правого уха

Использование гарнитуры

В этом разделе рассказывается, как включать гарнитуру, устанавливать подключение к телефону и использовать различные функции.



- Наличие тех или иных функций и возможностей зависит от модели телефона.
- Некоторые устройства, в частности те, для которых компания Bluetooth SIG не проводила испытаний или которые не были одобрены по результатам таких испытаний, могут быть несовместимы с гарнитурой.

Включение и выключение гарнитуры

- Чтобы включить гарнитуру, нажмите многофункциональную кнопку и удерживайте ее в течение 4 секунд. Индикатор мигнет 4 раза синим светом.
- Чтобы выключить гарнитуру, нажмите многофункциональную кнопку и удерживайте ее в течение 4 секунд. Индикатор загорится красным, а затем погаснет.

Подключение гарнитуры и установка подключения

В процессе сопряжения создается уникальный шифрованный канал беспроводной связи между двумя устройствами, поддерживающими интерфейс Bluetooth, например между телефоном и гарнитурой.

Чтобы установить подключение гарнитуры к другому устройству с функцией Bluetooth, устройства должны быть сопряжены. При сопряжении гарнитуры с телефоном их следует расположить недалеко друг от друга. После сопряжения устройства можно будет подключить друг к другу.

Сопряжение гарнитуры с телефоном и установка подключения

1 Перейдите в режим сопряжения.

- Выключите гарнитуру. Нажмите многофункциональную кнопку и удерживайте ее в течение 8 секунд, пока индикатор не загорится синим цветом.
- Если гарнитура включена впервые, она автоматически перейдет в режим сопряжения.

2 Включите функцию Bluetooth на телефоне и выполните поиск гарнитуры (сведения о том, как это сделать, можно найти в руководстве пользователя телефона).

3 В списке устройств, обнаруженных телефоном, выберите гарнитуру (HM3100).

4 Введите PIN-код функции Bluetooth (0000, четыре нуля), чтобы выполнить сопряжение устройств и установить подключение между гарнитурой и телефоном.



Гарнитура поддерживает функцию простого сопряжения, благодаря которой можно выполнить сопряжение устройств без ввода PIN-кода. Эта функция работает только в том случае, если модель телефона поддерживает стандарт Bluetooth версии 2.1 или выше.

Для сопряжения устройств можно также воспользоваться функцией активного подключения (см. с. 14).

Подключение гарнитуры к двум телефонам

С помощью функции многостороннего подключения гарнитуру можно одновременно подключить к двум телефонам с функцией Bluetooth.

1 Установив подключение к первому телефону, выключите гарнитуру. Нажмите многофункциональную кнопку и удерживайте ее в течение 8 секунд, пока индикатор не загорится синим цветом.

2 Включите функцию многостороннего подключения, нажав и удерживая кнопку увеличения громкости.

3 Включите функцию Bluetooth на втором телефоне и выполните поиск гарнитуры (сведения о том, как это сделать, можно найти в руководстве пользователя телефона).

4 В списке устройств, обнаруженных телефоном, выберите гарнитуру (HM3100).

5 Введите PIN-код функции Bluetooth (0000, четыре нуля), чтобы установить подключение между гарнитурой и телефоном.

6 Подключите первый телефон к гарнитуре повторно.



- Можно настроить гарнитуру таким образом, чтобы каждый раз при ее включении автоматически выполнялась попытка установить повторное подключение к устройству.
  - Если необходимо выполнять попытку подключения к двум последним телефонам, включите функцию многостороннего подключения. В режиме сопряжения нажмите и удерживайте кнопку увеличения громкости до тех пор, пока синий индикатор не мигнет 2 раза.
  - Если необходимо выполнять попытку подключения только к последнему телефону, выключите функцию многостороннего подключения. В режиме сопряжения нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости до тех пор, пока красный индикатор не мигнет 2 раза.
- Некоторые модели телефонов не поддерживают подключение к гарнитуре в качестве второго устройства.

Отключение гарнитуры

Чтобы отключить гарнитуру от телефона, выполните следующие действия.

- Выключите гарнитуру.
- Воспользуйтесь меню Bluetooth на телефоне.

Повторное подключение гарнитуры

Если гарнитура сопряжена с телефоном, при каждом ее включении будет автоматически выполняться попытка подключения к телефону.

Если такая попытка не выполняется автоматически, выполните следующие действия.

- Нажмите многофункциональную кнопку.
- Воспользуйтесь меню Bluetooth на телефоне.

Сопряжение с помощью функции активного подключения

Если включена функция активного подключения, гарнитура автоматически выполняет поиск телефона с функцией Bluetooth и пытается установить подключение к нему.

1 Выключите гарнитуру. Нажмите многофункциональную кнопку и удерживайте ее в течение 8 секунд, чтобы переключиться в режим сопряжения.

2 Нажмите многофункциональную кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не загорится фиолетовый световой индикатор.

Гарнитура перейдет в режим активного подключения, будет выполнен поиск телефона с функцией Bluetooth в зоне действия сигнала и предпринята попытка подключения к нему.



- Убедитесь, что телефон, к которому требуется подключиться, находится рядом с гарнитурой. Поместите гарнитуру и телефон рядом, чтобы случайно не было выполнено сопряжение с другими устройствами.
- Попытки активного подключения будут выполняться в течение 20 секунд.
- Телефон с функцией Bluetooth, к которому требуется подключиться, не должен быть сопряжен с другими устройствами. Если телефон уже подключен к другому устройству, завершите это подключение и перезапустите функцию активного подключения.
- Данная функция работает только с мобильными телефонами, причем должна быть включена функция видимости телефона.
- Данная функция может не поддерживаться некоторыми КПК.

Функции вызова

Выполнение вызова

Повторный набор последнего номера

Нажмите многофункциональную кнопку, чтобы набрать первый номер из списка последних вызовов того телефона, который был подключен к гарнитуре последним.

Если необходимо использовать аналогичный номер, сохраненный на другом телефоне, нажмите многофункциональную кнопку дважды (см. с. 12).



На некоторых моделях телефонов при нажатии многофункциональной кнопки гарнитуры вместо выполнения набора номера на дисплее отображается журнал вызовов.

Голосовой набор номера

Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку, а затем произнесите имя абонента. При этом можно набирать только те номера, которые сохранены на первом телефоне.



Наличие той или иной функции вызова зависит от модели телефона.

Ответ на вызов

При поступлении вызова нажмите многофункциональную кнопку.

Если вызовы поступают одновременно на оба подключенных телефона, то при нажатии многофункциональной кнопки связь устанавливается с абонентом, позвонившим на первый телефон.

Завершение вызова

Чтобы завершить вызов, нажмите многофункциональную кнопку.

Отклонение вызова

Чтобы отклонить входящий вызов, нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку.

Если вызовы поступают одновременно на оба подключенных телефона, то при нажатии многофункциональной кнопки будет отклонен вызов абонента, позвонившего на первый телефон.



Эта функция доступна только при использовании профиля громкой связи. Дополнительные сведения можно найти в руководстве пользователя телефона.

Функции, доступные во время вызова

Во время разговора можно использовать описанные ниже функции управления вызовом.

Регулировка громкости

Для настройки громкости звука нажимайте кнопку увеличения или уменьшения громкости.

Отключение микрофона

Чтобы собеседник не слышал вас, отключите микрофон, нажав и удерживая кнопку увеличения или уменьшения громкости. Если микрофон выключен, гарнитура периодически подает звуковые сигналы. Чтобы включить микрофон, нажмите и удерживайте кнопку увеличения или уменьшения громкости повторно.

Перевод вызова с телефона на гарнитуру

Для перевода вызова с телефона на гарнитуру нажмите многофункциональную кнопку.

Удержание вызова

Для перевода вызова в режим удержания нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку.



- Если гарнитура подключена к двум телефонам, эта функция недоступна.
- Эта функция доступна только при использовании профиля громкой связи. Дополнительные сведения можно найти в руководстве пользователя телефона.

Ответ на второй вызов

- Если во время разговора вы слышите, что на тот же телефон поступил второй вызов, можно нажать многофункциональную клавишу, чтобы завершить первый вызов и ответить на второй.
- Если же при поступлении второго вызова вы хотите перевести первый вызов в режим удержания и ответить на второй, то нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку.
- Чтобы переключиться к вызову, находящемуся в режиме удержания, нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку.



- Если гарнитура подключена к двум телефонам, ответить на второй вызов, поступивший на тот же телефон, невозможно.
- Эта функция доступна только при использовании профиля громкой связи. Дополнительные сведения можно найти в руководстве пользователя телефона.

Ответ на вызов, поступивший на второй телефон

- Если во время разговора вы слышите, что на другой телефон тоже поступил вызов, можно нажать многофункциональную кнопку, чтобы завершить первый вызов и ответить на второй.
- Если же при поступлении вызова на другой телефон вы хотите перевести первый вызов в режим удержания и ответить на второй, то нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку.
- Чтобы переключиться к вызову, находящемуся в режиме удержания, нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку.



Эта функция доступна только при использовании профиля громкой связи. Дополнительные сведения можно найти в руководстве пользователя телефона.

Приложение

Вопросы и ответы

Можно ли использовать гарнитуру с переносными, настольными и карманными компьютерами?	Гарнитура совместима с устройствами, которые поддерживают стандарт Bluetooth и профили вашей гарнитуры. Технические характеристики см. на с. 25.
Почему во время вызова слышны помехи?	Такие устройства, как радиотелефоны и оборудование для беспроводной связи, могут создавать помехи, обычно в виде потрескивания. Чтобы снизить уровень помех, держите гарнитуру подальше от других устройств, использующих или генерирующих радиоволны.
Влияет ли использование гарнитуры на работу автомобильного электронного оборудования, радиоприемников и компьютеров?	Гарнитура является значительно более слабым источником волн, чем стандартный мобильный телефон. Гарнитура генерирует сигналы, соответствующие международному стандарту Bluetooth. Поэтому влияние гарнитуры на работу стандартных бытовых электронных устройств практически исключено.

Не смогут ли другие пользователи телефонов Bluetooth подслушивать мои разговоры?	При подключении гарнитуры к телефону Bluetooth создается приватный зашифрованный канал только между этими двумя устройствами. Используемая в гарнитуре технология беспроводной связи Bluetooth достаточно безопасна в отношении прослушивания, поскольку радиочастотная мощность сигнала Bluetooth значительно ниже мощности сигнала, создаваемого обычным мобильным телефоном.
Почему во время вызова слышно эхо?	Отрегулируйте громкость гарнитуры или перейдите в другое место.
Как чистить гарнитуру?	Протирайте ее сухой мягкой тканью.
Гарнитура заряжается не полностью.	Возможно, зарядное устройство подключено к гарнитуре недостаточно хорошо. Отключите зарядное устройство от гарнитуры, подключите его снова и зарядите гарнитуру.

Гарантия и замена деталей

Гарантийные обязательства компании Samsung распространяются на дефекты материалов, изготовления и конструкции в течение одного года с момента первоначального приобретения изделия.*

Если при условии использования и обслуживания в соответствии с правилами эксплуатации и обслуживания на протяжении срока действия гарантии в изделии будут обнаружены дефекты, его необходимо возвратить на предприятие розничной торговли, где была совершена покупка, или в уполномоченный сервисный центр. Ответственность компании Samsung и назначенной ею обслуживающей компании ограничивается суммой средств, необходимых на ремонт и (или) замену изделия в рамках гарантии.

- Действие гарантии распространяется только на первого покупателя устройства.
- Для получения гарантийного обслуживания необходимо предъявить копию чека или другого документа, подтверждающего покупку.
- Гарантия теряет свою силу, если удален серийный номер, этикетка устройства или отметка о дате его производства, а также в случае неправильного использования, ненадлежащей установки, модификации или ремонта, выполненного неуполномоченными компанией или лицом.
- Действие гарантии не распространяется на компоненты изделия с ограниченным сроком службы, например аккумулятор и другие дополнительные компоненты.

* Гарантийный срок зависит от того, в каком регионе приобретено изделие.

- Samsung не несет ответственности за повреждения, полученные в результате транспортировки. Гарантия теряет силу при ремонте изделия третьими лицами.

Правильная утилизация изделия



(Использованное электрическое и электронное оборудование)

(Данные правила действуют в странах Европейского Союза и других европейских странах с раздельной системой сбора мусора)

Наличие данного значка показывает, что изделие и его электронные аксессуары (например, зарядное устройство, гарнитура, кабель USB) по окончании их срока службы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Во избежание нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей при неконтролируемой утилизации, а также для обеспечения возможности их переработки для повторного использования утилизируйте изделие и его электронные аксессуары отдельно от прочих отходов.

Сведения о месте и способе утилизации изделия в соответствии с нормами природоохраны можно получить у продавца или в соответствующей государственной организации.

Бизнес-пользователи должны обратиться к поставщику и ознакомиться с условиями договора покупки. Запрещается утилизировать изделие и его электронные аксессуары вместе с другими производственными отходами.

Правильная утилизация аккумуляторов для этого продукта

(Для стран ЕС и других европейских стран, использующих отдельные системы возврата аккумуляторов)

Такая маркировка на аккумуляторе, руководстве или упаковке указывает на то, что аккумуляторы, используемые в данном продукте, не должны выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Химические символы Hg, Cd или Pb означают то, что аккумулятор содержит ртуть, кадмий или свинец в количествах, превышающих контрольный уровень, который указан в Директиве ЕС 2006/66. Если аккумуляторы утилизированы неправильно, эти вещества могут нанести вред здоровью людей или окружающей среде. Для защиты природных ресурсов и с целью повторного использования ценных материалов отделяйте аккумуляторы от остального мусора и сдавайте их на переработку через местную систему бесплатного обмена аккумуляторов.

В телефонной гарнитуре используется встроенный аккумулятор, который нельзя извлечь. Чтобы его заменить, свяжитесь с поставщиком услуг.

Технические характеристики

Наименование	Характеристики и описание
Версия Bluetooth	2.1+EDR
Поддерживаемые профили	Профиль гарнитуры, профиль устройства громкой связи
Рабочий диапазон	До 10 метров
Время работы в режиме ожидания	До 180 часов*
Время работы в режиме разговора	До 4,5 часов*
Время зарядки	Приблизительно 2 часа*

* Реальный срок зависит от модели телефона и интенсивности использования гарнитуры.





Декларация соответствия (R&TTE)

Компания **Samsung Electronics**

подтверждает, что данная

гарнитура Bluetooth: HM3100,

к которой относится настоящая декларация, соответствует указанным ниже стандартам и нормативным документам.

БЕЗОПАСНОСТЬ	EN 60950- 1 : 2006
ЭМС	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)
	EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
СЕТЬ	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Настоящим декларируется, что [были проведены все существенные радиотехнические тесты и что] указанное выше изделие соответствует принципиальным требованиям директивы 1999/5/EC и предоставляется по запросу.

(Представитель в ЕС)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.04.09 — Yong-Sang Park / S. Manager

(место и дата выпуска) — (фамилия и подпись уполномоченного лица)

* Не является адресом сервисного центра Samsung. Адреса и номера телефонов сервисного центра Samsung см. в гарантийной карточке или обращайтесь по месту приобретения изделия.

Saturs

Darba sākšana

Austiņas lietošana

Pielikums

Pirms sākat lietot jauno Bluetooth austiņu, izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.



Bluetooth® ir uzņēmuma Bluetooth SIG, Inc. reģistrēta preču zīme visā pasaulē. Bluetooth QD ID: B16563.

Plašāka informācija par Bluetooth ir pieejama vietnē www.bluetooth.com.



Drošības pasākumi

- Nekad neizjauciet vai nepārveidojiet austiņu. Pretējā gadījumā varat izraisīt nepareizu austiņas darbību vai tā var uzliesmot. Lai labotu austiņu, nogādājiet to pilnvarotā pakalpojumu centrā.
- Ja lietojat austiņu, vadot automašīnu, ievērojiet reģiona, kurā atrodaties, vietējos noteikumus.
- Neuzglabājiet austiņu augstas temperatūras apstākļos (virs 50°C/122°F), piemēram, sakarsētā automašīnā vai tiešos saules staros, jo tādējādi var tikt bojāta tās veiktspēja un baterijas kalpošanas ilgums.
- Nepakļaujiet austiņu vai tās daļas lietus vai citu šķidrumu iedarbībai.



Pārmērīgs skaļums var izraisīt dzirdes bojājumus. Pirms austiņu pievienošanas audio avotam samaziniet skaļuma līmeni un lietojiet tikai minimālo nepieciešamā skaļuma līmeņa iestatījumu, lai dzirdētu sarunu vai mūziku.

Darba sākšana

Šajā sadaļā ir sniegta informācija, kas jāiegaumē, lai pareizi lietotu Bluetooth austiņu.

Austiņas pārskats

Auss stiprinājums

Indikators

Skaļuma poga

Vairāku funkciju režīma poga

Klausules skaļrunis

Uzlādes kontakti



- Pārbaudiet, vai austiņas komplektācijā ir: ceļojumu adapteris, lādēšanas statīvs, gumijas ieliktņi, auss stiprinājums un lietotāja rokasgrāmata.
- Austiņas komplektācija var atšķirties atkarībā no reģiona.

Pogu funkcijas

Vairāku funkciju režīma poga

- Nospiediet un turiet, lai ieslēgtu vai izslēgtu austiņu.
- Nospiediet un turiet, lai atvērtu režīmu Savienošana pārī.
- Nospiediet, lai zvanītu vai atbildētu uz zvanu.
- Nospiediet, lai beigtu sarunu.

Skaļuma palielināšanas vai samazināšanas poga

- Nospiediet, lai pielāgotu skaļuma līmeni.
- Nospiediet un turiet, lai ieslēgtu vai izslēgtu mikrofonu.
- Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas pogu, lai aktivizētu daudzpunktu funkciju.
- Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet skaļuma samazināšanas pogu, lai deaktivizētu daudzpunktu funkciju.

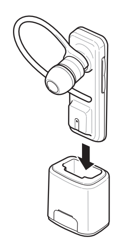


Ja tiek sasniegts zemākais vai augstākais austiņas skaļuma līmenis, atskan pīkstiens.

Austiņas uzlāde

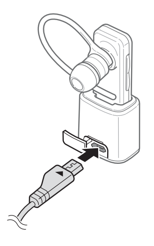
Šajā austiņā ir atkārtoti uzlādējama iekšējā baterija, kuru nevar izņemt. Pirms austiņas pirmās lietošanas reizes uzlādējiet bateriju pilnībā.

1 Ievietojiet austiņu lādēšanas statīvā.



2 Atveriet lādēšanas statīva aizmugurē esošās lādētāja kontaktligzdas vāciņu.

3 Iespraudiet ceļojumu adaptera mazāko galu lādētāja kontaktligzdā.



4 Iespraudiet ceļojumu adaptera platāko galu strāvas kontaktligzdā.

Uzlādes laikā indikators deg sarkanā krāsā. Ja uzlāde nesākas, atvienojiet ceļojumu adapteri un pievienojiet to vēlreiz.

5 Kad austiņa ir pilnībā uzlādēta, indikators deg zilā krāsā. Atvienojiet ceļojumu adapteri no strāvas kontaktligzdas un austiņu — no lādēšanas statīva.



- Lietojiet tikai Samsung apstiprinātu ceļojumu adapteri. Neapstiprinātu ceļojumu adapteru lietošana var izraisīt sprādzienu vai radīt austiņas bojājumus.
- Tā kā baterija ir nolietojumam pakļauta detaļa, to uzlādējot, kā arī baterijai izlādējoties, pakāpeniski samazinās tās kalpošanas ilgums.
- Uzlādes laikā austiņa pārslēdzas uzlādes režīmā un citas funkcijas tiek deaktivizētas.

Ja baterijas uzlādes līmenis kļūst nepietiekams

Austiņa pīkst, un indikators mirgo sarkanā krāsā. Uzlādējiet bateriju. Ja austiņa sarunas laikā izslēdzas, saruna tiek automātiski pāradresēta uz tālruni.

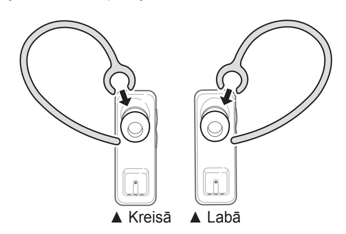
Baterijas uzlādes līmeņa pārbaude

Vienlaikus nospiediet un turiet vairāku funkciju režīma un skaļuma samazināšanas pogu. Atkarībā no baterijas uzlādes līmeņa indikators 5 reizes iemirgosies šādās krāsās:

Baterijas uzlādes līmenis	Indikatora krāsa
Vairāk nekā 80%	Zila
80–20%	Violeta
Mazāk nekā 20%	Sarkana

Austiņas piestiprināšana

Piestipriniet austiņu pie auss. Atkarībā no tā, uz kuras auss lietosiet austiņu, atbilstoši pielāgojiet arī auss stiprinājumu.



▲ Kreisā ▲ Labā

Austiņas lietošana

Šajā sadaļā ir sniegta informācija par to, kā ieslēgt austiņu, izveidot savienojumu pārī, izveidot savienojumu ar tālruni un kā lietot dažādas funkcijas.



- Aktivizētās funkcijas un iespējas var atšķirties atkarībā no tālruņa veida.
- Dažas ierīces, it īpaši Bluetooth SIG nepārbaudītas vai neapstiprinātas ierīces, var būt nesaderīgas ar jūsu tālruni.

Austiņas ieslēgšana un izslēgšana

- Lai ieslēgtu austiņu, nospiediet un turiet vairāku funkciju režīma pogu 4 sekundes. Indikators iemirgosies 4 reizes zilā krāsā.
- Lai izslēgtu austiņu, nospiediet un turiet vairāku funkciju režīma pogu 4 sekundes. Pēc tam, kad indikatora krāsa nomainās no zilas uz sarkanu, indikators nodziest.

Savienošana pārī un savienojuma izveide

Savienošana pārī izveidos unikālu un šifrētu bezvadu savienojumu starp divām aktivizētām Bluetooth ierīcēm, piemēram, Bluetooth tālruni un Bluetooth austiņu.

Lai lietotu austiņu kopā ar citām Bluetooth ierīcēm, starp tām ir jāizveido savienojums pārī. Veidojot savienojumu pārī starp divām ierīcēm, novietojiet austiņu pēc iespējas tuvāk tālrunim. Pēc savienošanas pārī varat izveidot savienojumu starp divām ierīcēm.

Savienošana pārī un savienojuma izveide starp austiņu un tālruni

1 Atveriet režīmu Savienošana pārī.

- Atslēgt austiņu. Nospiediet un turiet vairāku funkciju režīma pogu 8 sekundes, līdz indikators iedegas zilā krāsā.
- Ieslēdzot austiņu pirmoreiz, tā uzreiz pārslēgsies režīmā Savienošana pārī.

2 Aktivizējiet tālrunī Bluetooth funkciju un meklējiet austiņu (skatiet tālruņa lietotāja rokasgrāmatu).

3 Izvēlieties austiņu (HM3100) tālruņa atrastajā ierīču sarakstā.

4 Ievadiet Bluetooth PIN kodu (0000, 4 nulles), lai veiktu savienošanu pārī un izveidotu savienojumu starp austiņu un tālruni.



Austiņa atbalsta funkciju Vienkāršs savienojums pārī, kas ļauj izveidot savienojumu pārī starp austiņu un tālruni, neizmantojot PIN kodu. Šī funkcija ir pieejama tālruņos, kas saderīgi ar Bluetooth versiju 2.1 vai jaunāku.

Austiņu var savienot pārī, izmantojot arī funkciju Aktīvā savienošana pārī; skatiet 42. lpp.

Savienojuma izveide ar diviem Bluetooth tālruņiem

Aktivizējot daudzpunktu funkciju, var vienlaikus izveidot savienojumu starp austiņu un diviem Bluetooth tālruņiem.

1 Pēc savienojuma izveides ar pirmo Bluetooth tālruni, izslēdziet austiņu. Nospiediet un turiet vairāku funkciju režīma pogu 8 sekundes, līdz indikators iedegas zilā krāsā.

2 Nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas pogu, lai aktivizētu daudzpunktu funkciju.

3 Aktivizējiet Bluetooth funkciju otrajā Bluetooth tālrunī un meklējiet austiņu (skatiet tālruņa lietotāja rokasgrāmatu).

4 Izvēlieties austiņu (HM3100) otrā Bluetooth tālruņa atrastajā ierīču sarakstā.

5 Ievadiet Bluetooth PIN kodu (0000, 4 nulles), lai izveidotu savienojumu starp austiņu un tālruni.

6 Atkārtoti izveidojiet savienojumu ar pirmo Bluetooth tālruni.



- Varat iestatīt, lai, katru reizi ieslēdzot austiņu, tā automātiski izveido atkārtotu savienojumu ar pēdējiem pievienotajiem tālruņiem.
  - Lai atkārtoti izveidotu savienojumu ar diviem pēdējiem pievienotajiem tālruņiem, aktivizējiet daudzpunktu funkciju. Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas pogu, līdz indikators iemirgojas zilā krāsā divas reizes.
  - Lai izveidotu atkārtotu savienojumu tikai ar pēdējo pievienoto tālruni, deaktivizējiet daudzpunktu funkciju. Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet skaļuma samazināšanas pogu, līdz indikators iemirgojas sarkanā krāsā divas reizes.
- Ja tiks izveidots austiņas savienojums ar diviem Bluetooth tālruņiem, dažus tālruņus, iespējams, nevarēs pievienot austiņai kā otros Bluetooth tālruņus.

Austiņas atvienošana

Lai atvienotu austiņu no tālruņa:

- Izslēdziet austiņu.
- Lietojiet tālruņa Bluetooth izvēlni.

Atkārtota savienojuma izveide starp austiņu un tālruni

Ja austiņa ir savienota pārī ar tālruni, katru reizi pēc ieslēgšanas austiņa mēģinās automātiski izveidot atkārtotu savienojumu ar tālruni.

Ja austiņa nemēģina automātiski izveidot savienojumu ar tālruni:

- Nospiediet vairāku funkciju režīma pogu.
- Lietojiet tālruņa Bluetooth izvēlni.

Savienošana pārī, izmantojot funkciju Aktīvā savienošana pārī

Izmantojot funkciju Aktīvā savienošana pārī, austiņa var automātiski meklēt Bluetooth tālruni un mēģināt izveidot savienojumu ar to.

1 Atslēgt austiņu. Nospiediet un turiet vairāku funkciju režīma pogu 8 sekundes, lai atvērtu režīmu Savienošana pārī.

2 Nospiediet un turiet vairāku funkciju režīma pogu, līdz indikators iedegas violetā krāsā.

Austiņa pārslēgsies uz režīmu Aktīvā savienošana pārī, noteiktā diapazonā meklēs Bluetooth tālruni un mēģinās izveidot ar to savienojumu pārī.



- Pārliecinieties, vai tālrunis, ar kuru ir jāizveido savienojums, atrodas austiņas uztveršanas diapazonā. Novietojiet austiņu blakus tālrunim, lai nepieļautu savienojuma izveidi ar citām ierīcēm.
- Austiņa mēģinās izveidot aktīvo savienojumu pārī aptuveni 20 sekundes.
- Bluetooth tālrunis, ar kuru vēlaties izveidot savienojumu, nedrīkst būt savienots pārī ar citām ierīcēm. Ja tālrunim jau ir izveidots savienojums ar citu ierīci, pārtrauciet savienojumu un restartējiet funkciju Aktīvā savienošana pārī.
- Šī funkcija ir pieejama mobilajos tālruņos, taču tajos esošā Bluetooth uztveramības iespēja ir jāiestata stāvoklī Ieslēgts.
- Iespējams, ka šī funkcija nav pieejama dažiem PDA.

Zvanīšanas funkciju lietošana

Zvana veikšana

Pēdējā numura atkārtošana

Nospiediet vairāku funkciju režīma pogu, lai atkārtotu pēdējo numuru no pēdējā pievienotā tālruņa.

Nospiediet vairāku funkciju režīma pogu divas reizes, lai atkārtotu pēdējo numuru no otra pievienotā tālruņa; skatiet 38. lappusi.



Atkarībā no tālruņa, nospiežot vairāku funkciju režīma pogu, atkārtotas numura sastādīšanas vietā tiks parādīts zvanu arhīvs.

Numuru izsaukšana ar balsi

Nospiediet un turiet vairāku funkciju režīma pogu un izrunājiet vārdu. Varat sastādīt pirmā tālruņa numuru.



Pieejamās zvanīšanas funkcijas var mainīties atkarībā no tālruņa.

Atbildēšana uz zvanu

Nospiediet vairāku funkciju režīma pogu, lai atbildētu uz zvanu, ja dzirdat ienākoša zvana signālus.

Ja vienlaicīgi saņemat zvanu no abiem pievienotajiem tālruņiem, varat atbildēt uz pirmā tālruņa zvanu.

Sarunas beigšana

Lai beigtu sarunu, nospiediet vairāku funkciju režīma pogu.

Zvana atteikšana

Lai atteiktu ienākošu zvanu, nospiediet un turiet vairāku funkciju režīma pogu.

Ja vienlaicīgi saņemat zvanu no abiem pievienotajiem tālruņiem, varat atteikt pirmā tālruņa zvanu.



Šī funkcija ir pieejama tikai brīvroku profilā. Lai iegūtu plašāku informāciju, skatiet tālruņa lietotāja rokasgrāmatu.

Iespēju lietošana sarunas laikā

Lai sarunas laikā pārvaldītu dažādas iespējas, varat lietot tālāk minētās funkcijas.

Skaļuma regulēšana

Nospiediet skaļuma palielināšanas vai samazināšanas pogu, lai pielāgotu skaļuma līmeni.

Mikrofona skaņas izslēgšana

Lai izslēgtu mikrofonu, nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas vai samazināšanas pogu, lai persona, ar kuru runājat, nevarētu jūs dzirdēt. Ja mikrofons ir izslēgts, austiņa periodiski pīkst. Lai ieslēgtu mikrofonu, vēlreiz nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas vai samazināšanas pogu.

Zvana pāradresēšana no tālruņa uz austiņu

Nospiediet vairāku funkciju režīma pogu, lai pāradresētu zvanu no tālruņa uz austiņu.

Sarunas aizturēšana

Nospiediet un turiet vairāku funkciju režīma pogu, lai aizturētu pašreizējo sarunu.



- Ja austiņai ir izveidots savienojums ar diviem tālruņiem, šī funkcija nav pieejama.
- Šī funkcija ir pieejama tikai brīvroku profilā. Lai iegūtu plašāku informāciju, skatiet tālruņa lietotāja rokasgrāmatu.

Atbildēšana uz otru zvanu

- Lai, dzirdot gaidošā zvana signālus, vienā un tajā pašā tālrunī beigtu pirmo sarunu un atbildētu uz otru zvanu, nospiediet vairāku funkciju režīma pogu.
- Lai, dzirdot gaidošā zvana signālus, vienā un tajā pašā tālrunī aizturētu pirmo sarunu un atbildētu uz otru zvanu, nospiediet un turiet vairāku funkciju režīma pogu.
- Lai pārslēgtos starp pašreizējo sarunu un aizturēto sarunu, nospiediet un turiet vairāku funkciju režīma pogu.



- Ja austiņai būs izveidots savienojums ar diviem Bluetooth tālruņiem, jūs nevarēsit atbildēt uz viena un tā paša tālruņa otru zvanu.
- Šī funkcija ir pieejama tikai brīvroku profilā. Lai iegūtu plašāku informāciju, skatiet tālruņa lietotāja rokasgrāmatu.

Atbildēšana uz jaunu otrā tālruņa zvanu

- Lai, dzirdot gaidošā zvana signālus, beigtu pirmo sarunu un atbildētu uz otrā tālruņa nākamo zvanu, nospiediet vairāku funkciju režīma pogu.
- Lai, dzirdot gaidošā zvana signālus, aizturētu pirmo sarunu un atbildētu uz otrā tālruņa nākamo zvanu, nospiediet vairāku funkciju režīma pogu.
- Lai pārslēgtos starp pašreizējo sarunu un aizturēto sarunu, nospiediet un turiet vairāku funkciju režīma pogu.



Šī funkcija ir pieejama tikai brīvroku profilā. Lai iegūtu plašāku informāciju, skatiet tālruņa lietotāja rokasgrāmatu.

Pielikums

Bieži uzdotie jautājumi

Vai austiņa būs saderīga ar klēpjdatoriem, datoriem un PDA?	Austiņa būs saderīga ar ierīcēm, kas atbalsta austiņas Bluetooth versiju un profilus. Lai iegūtu informāciju par tehniskajiem datiem, skatiet 51. lpp.
Kādēļ sarunas laikā ir dzirdams statisks troksnis vai traucējumi?	Tādas ierīces kā bezvadu tālruņi, kā arī bezvadu tīkla aprīkojums var radīt traucējumus, kas parasti ir dzirdami statiska trokšņa veidā. Lai mazinātu traucējumus, netuviniet austiņu ierīcēm, kas lieto vai pārraida radioviļņus.
Vai austiņa traucēs automašīnas elektroniskajām ierīcēm, radio vai datora darbībai?	Austiņa rada ievērojami mazāku enerģiju nekā parasts mobilais tālrunis. Tā arī emitē tikai tādus signālus, kas saderīgi ar starptautisko Bluetooth standartu. Tādēļ austiņas darbības neietekmēs standarta plaša patēriņa elektronisko aprīkojumu.

Vai citi Bluetooth tālruņu lietotāji var dzirdēt manu sarunu?	Izveidojot savienojumu pārī ar austiņu un Bluetooth tālruni, tiek izveidots privāts savienojums tikai starp šīm divām Bluetooth ierīcēm. Trešajām personām nav viegli pārraudzīt bezvadu Bluetooth tehnoloģiju, kas tiek izmantota šajā austiņā, jo Bluetooth bezvadu signāliem ir ievērojami mazāka radiofrekvences enerģija nekā parasto mobilo tālruņu radītajiem signāliem.
Kādēļ sarunas laikā ir dzirdama atbalss?	Pielāgojiet skaļuma līmeni vai pārvietojieties uz citu vietu un mēģiniet vēlreiz.
Kā veikt austiņas tīrīšanu?	Noslaukiet ar mīkstu, sausu drāniņu.
Austiņa netiek pilnībā uzlādēta.	Austiņa un ceļojumu adapteris, iespējams, nav pareizi savienoti. Atvienojiet austiņu no ceļojumu adaptera, pievienojiet vēlreiz un uzlādējiet austiņu.

Garantija un detaļu nomaiņa

Samsung nodrošina viena gada garantiju no iegādes brīža un apstiprina, ka šajā izstrādājumā nav materiālu, konstrukcijas un apdares bojājumu.*

Ja normālas lietošanas un apkopes apstākļos garantijas perioda laikā tiek konstatēti defekti, izstrādājums ir jānogādā izplatītājam, pie kura to iegādājāties, vai arī kvalificētā servisa centrā. Samsung un tā norādītā apkopes uzņēmuma saistības attiecas tikai uz garantijas laikā veiktajām remonta un/vai rezerves detaļu nomaiņas izmaksām.

- Garantija paredzēta tikai personai, kas iegādājusies šo izstrādājumu.
- Lai veiktu atbilstošu garantijas apkopi, ir nepieciešama čeka kopija vai kāds cits pirkumu apliecinošs dokuments.
- Garantija nav derīga, ja ir noņemts sērijas numurs, datu koda etiķete vai izstrādājuma etiķete, izstrādājums ir ticis pakļauts fiziskiem triecieniem, nepareizai uzstādīšanai vai tā remontu ir veikušas nepilnvarotas trešās puses.
- Garantija īpaši neattiecas uz sastāvdaļām, kurām ir ierobežots izmantošanas laiks, piemēram, uz akumulatoriem un citiem piederumiem.
- Samsung neuzņemas nekādu atbildību par jebkādiem zaudējumiem vai bojājumiem, kas radušies preces transportēšanas laikā. Visi Samsung izstrādājumu remontdarbi, ko veic nepilnvarotas trešās puses, anulē jebkādu garantiju.

* Garantijas laiks var mainīties atkarībā no reģiona.

Izstrādājuma pareiza likvidēšana



(Attiecas uz nolietotām elektriskām un elektroniskām ierīcēm)

(Spēkā Eiropas Savienībā un pārējās Eiropas valstīs, kas izmanto atkritumu dalītu savākšanu)

Šis uz izstrādājuma un tā piederumiem vai pievienotajā dokumentācijā izvietotais marķējums norāda, ka izstrādājumu un tā elektroniskos piederumus (piem., uzlādes ierīci, austiņas, USB kabeli) pēc ekspluatācijas laika beigām nedrīkst likvidēt kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai nepieļautu atkritumu nekontrolētas likvidēšanas radītu varbūtēju kaitējumu videi un cilvēku veselībai, lūdzam minētās ierīces nošķirt no citiem atkritumiem un disciplinēti nodot pienācīgai pārstrādei, tā sekmējot materiālo resursu atkārtotu izmantošanu.

Lai uzzinātu, kur un kā minētās ierīces iespējams nodot ekoloģiski drošai pārstrādei, mājsaimniecībām jāsazinās ar izstrādājuma pārdevēju vai savu pašvaldību.

Iestādēm un uzņēmumiem jāsazinās ar izstrādājuma piegādātāju un jāiepazīstas ar pirkuma līguma nosacījumiem. Izstrādājumu un tā elektroniskos piederumus nedrīkst nodot likvidēšanai kopā ar citiem iestāžu un uzņēmumu atkritumiem.

Šī izstrādājuma bateriju pareiza utilizācija



(Piemērojama Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs ar atsevišķām bateriju nodošanas sistēmām)

Šis marķējums uz baterijas, rokasgrāmatā vai uz iepakojuma norāda, ka šī izstrādājuma bateriju pēc tās kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest ar citiem sadzīves atkritumiem. Ja uz baterijas ir atzīmēti ķīmiskie simboli, piem., Hg, Cd vai Pb, tie norāda, ka baterija satur dzīvsudrabu, kadmiju vai svinu, kura saturs ir lielāks par EK Direktīvā 2006/66 minētajiem lielumiem. Ja baterijas tiek nepareizi likvidētas, šīs vielas var radīt kaitējumu cilvēku veselībai vai videi.

Lai aizsargātu dabas resursus un veicinātu materiālu otrreizēju izmantošanu, šķirojiet baterijas atsevišķi no citiem atkritumu veidiem un nododiet tās otrreizējai pārstrādei, izmantojot bateriju vietējo bezmaksas nodošanas sistēmu.

Šī izstrādājuma komplektācijā iekļautās uzlādējamās baterijas nomaiņa nav jāveic lietotājam. Lai iegūtu informāciju par tās nomaiņu, sazinieties ar savu pakalpojuma sniedzēju.

Tehniskie dati

Vienība	Tehniskie dati un apraksts
Bluetooth versija	2.1+EDR
Atbalsta profils	Austiņas profils, brīvroku profils
Darbības diapazons	Līdz pat 33 pēdām (10 metriem)
Gaidīšanas režīma laiks	Līdz pat 180 stundām*
Sarunas laiks	līdz pat 4,5 stundām*
Uzlādes laiks	Aptuveni 2 stundas*

* Faktiskais laiks var mainīties atkarībā no tālruņa veida un lietošanas.

SAMSUNG
ELECTRONICS



Paziņojums par atbilstību (R&TTE)

Mēs, **uzņēmums Samsung Electronics**

saskaņā ar mūsu atbildību atzīstam, ka šis izstrādājums

Bluetooth austiņa: HM3100

uz ko attiecas šis paziņojums, atbilst tālāk minētu standartu un/vai normatīvo dokumentu prasībām.

DROŠĪBA	EN 60950- 1 : 2006
ELEKTROMAGNĒTISKĀ ATBILSTĪBA	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Ar šo mēs paziņojam, ka [ir veiktas visas būtiskās radioviļņu iedarbības pārbaudes un] iepriekš minētais izstrādājums atbilst visām galvenajām direktīvas 1999/5/EK prasībām.

Pārbaužu rezultāti ir pieejami pēc pieprasījuma.
(Pārstāvis Eiropas Savienībā)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.04.09 — Yong-Sang Park / S. Manager

(izdošanas vieta un datums) — (pilnvarotās personas vārds, uzvārds un paraksts)

* Šī nav Samsung klientu apkalpošanas centra adrese. Lai uzzinātu Samsung klientu apkalpošanas centra adresi vai tālruņa numuru, skatiet garantijas karti vai sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties izstrādājumu.

Зміст

Ознайомтеся з цим посібником користувача, перш ніж почати використання нової гарнітури Bluetooth.



Bluetooth® — зареєстрований товарний знак компанії Bluetooth SIG, Inc.; в усьому світі — Bluetooth QD ID: B16563.

Додаткові відомості про технологію Bluetooth доступні за адресою www.bluetooth.com.



Попередження

- Ніколи та ні за яких умов не розбирайте гарнітуру. Це може призвести до несправності або займання гарнітури. Для ремонту гарнітури зверніться до авторизованого сервісного центру.
- У разі використання гарнітури за кермом автомобіля переконайтеся, що ви не порушуєте спеціальних правил, чинних у регіоні перебування.
- Гарнітуру не слід зберігати в умовах високих температур (вище 50 °C / 122 °F), наприклад у нагрітому автомобілі або під прямими сонячними променями, оскільки це може призвести до погіршення її робочих характеристик і зменшення часу роботи від батареї.
- Уникайте потрапляння на гарнітуру та інші деталі, які постачаються в комплекті, дощових крапель та інших рідин.



Занадто високий рівень гучності може призвести до погіршення слуху. Завжди зменшуйте рівень гучності перед під’єднанням навушників до джерела звуку та використовуйте найнижчий рівень гучності, достатній для прослуховування розмов або музики.

Початок роботи

Основні правила належного використання гарнітури Bluetooth.

Огляд гарнітури

Дужка для вуха

Індикатор

Кнопка гучності

Багатофункціональна кнопка

Навушник

Контакти для зарядження



- Переконайтеся, що з гарнітурою постачаються такі компоненти: зарядний пристрій, тримач для зарядження, гумові накладки, дужка для вуха та посібник користувача.
- Комплектація гарнітури залежить від країни.

Функції кнопок

Багатофункціональна кнопка

- Натисніть і утримуйте, щоб увімкнути або вимкнути гарнітуру.
- Натисніть і утримуйте, щоб перейти в режим з’єднання.
- Натисніть, щоб набрати номер або відповісти на виклик.
- Натисніть, щоб завершити виклик.

Кнопка збільшення або зменшення гучності

- Натисніть, щоб відрегулювати гучність.
- Натисніть і утримуйте, щоб увімкнути або вимкнути мікрофон.
- У режимі з’єднання натисніть і утримуйте клавішу збільшення гучності, щоб увімкнути функцію кількох точок з’єднання.
- У режимі з’єднання натисніть і утримуйте клавішу зменшення гучності, щоб вимкнути функцію кількох точок з’єднання.

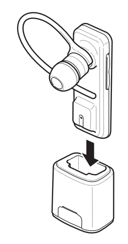


Якщо гучність гарнітури досягає найнижчого або найвищого рівня, відтворюється звуковий сигнал.

Зарядження гарнітури

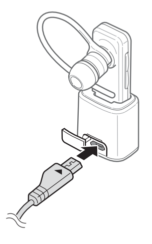
Ця гарнітура містить внутрішній акумулятор, який не можна вийняти. Перед першим використанням гарнітури необхідно повністю зарядити акумулятор.

1 Підключіть гарнітуру до тримача для зарядження.



2 Відкрийте отвір гнізда для зарядного пристрою на задній частині тримача для зарядження.

3 Підключіть менший роз’єм зарядного пристрою до багатофункціонального гнізда.



4 Підключіть більший роз’єм зарядного пристрою до розетки.

Під час зарядження індикатор почне світитися червоним. Якщо зарядження не розпочинається, від’єднайте зарядний пристрій від розетки та знову підключіть його.

5 Коли гарнітуру повністю заряджено, індикатор почне світитися синім. Від'єднайте зарядний пристрій від розетки, а гарнітуру – від тримача для зарядження.



- Використовуйте лише зарядний пристрій, рекомендований компанією Samsung. Використання нерекомендованих зарядних пристроїв може призвести до вибуху або пошкодження гарнітури.
- Ємність акумулятора поступово зменшуватиметься під час зарядження та розрядження, оскільки він є компонентом з обмеженим терміном використання.
- Коли гарнітура починає заряджатися, вона переходить у режим зарядження, в якому інші функції вимкнено.

За низького заряду акумулятора

Гарнітура відтворює звуковий сигнал, а індикатор блимає червоним. Зарядіть акумулятор. Якщо гарнітура вимкнеться під час виклику, виклик буде автоматично переведено на телефон.

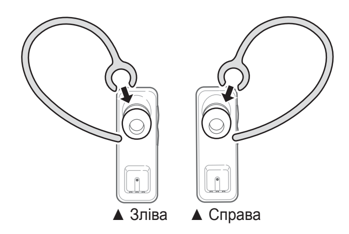
Перевірка рівня заряду акумулятора

Одночасно натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку та кнопку зменшення гучності. Залежно від рівня заряду акумулятора індикатор заблимає 5 разів одним із таких кольорів:

Рівень заряду акумулятора	Колір індикатора
Понад 80 %	Синій
80~20 %	Фіолетовий
Менше 20 %	Червоний

Носіння гарнітури

Розташуйте гарнітуру на вусі. Залежно від вуха, на якому ви збираєтеся носити гарнітуру, просто розташуйте дужку для вуха відповідним чином.



▲ Зліва ▲ Справа

Використання гарнітури

Увімкнення гарнітури, встановлення з’єднання з телефоном і використання різноманітних функцій.



- Активовані функції можуть різнитися залежно від типу телефону.
- Деякі пристрої, особливо ті, що не були перевірені або затверджені компанією Bluetooth SIG, можуть виявитися несумісними з гарнітурою.

Увімкнення та вимкнення гарнітури

- Щоб увімкнути гарнітуру, натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку протягом 4 секунд. Індикатор заблимає синім 4 рази.
- Щоб вимкнути гарнітуру, натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку протягом 4 секунд. Індикатор вимкнеться після того, як синій індикатор почне світитися червоним.

З'єднання та підключення гарнітури

Після з'єднання буде створено унікальний шифрований канал зв'язку між двома пристроями з підтримкою Bluetooth, наприклад телефоном Bluetooth і гарнітурою Bluetooth.

Для використання гарнітури з іншими пристроями Bluetooth між цими пристроями потрібно встановити з'єднання. Намагаючись встановити з'єднання між двома пристроями, розташовуйте гарнітуру якнайближче до телефону. Після встановлення з'єднання два пристрої можна підключити одне до одного.

З'єднання та підключення гарнітури до телефону

1 Увійдіть в режим з'єднання.

- Вимкніть гарнітуру. Натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку протягом 8 секунд, доки синій індикатор не почне постійно світитися.
- Гарнітура одразу переходить у режим настроювання з'єднання під час першого ввімкнення.

2 Активуйте функцію Bluetooth на телефоні та виконайте пошук гарнітури (див. посібник користувача до телефону).

3 Виберіть гарнітуру (HM3100) зі списку пристроїв, виявлених телефоном.

4 Введіть PIN-код Bluetooth (0000 — 4 нулі), щоб встановити з’єднання та підключити гарнітуру до телефону.



Гарнітура підтримує функцію простого з’єднання, яка дає змогу встановити з’єднання гарнітури з телефоном без запиту PIN-коду. Ця функція доступна для телефонів, сумісних із технологією Bluetooth версії 2.1 або вищої.

З’єднання для гарнітури також можна встановити за допомогою функції активного з’єднання; див. стор. 68.

Встановлення з’єднання із двома телефонами Bluetooth

Активувавши функцію кількох точок з’єднання, гарнітуру можна водночас з’єднати із двома телефонами Bluetooth.

1 Підключившись до першого телефону Bluetooth, вимкніть гарнітуру. Натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку протягом 8 секунд, доки синій індикатор не почне постійно світитися.

2 Натисніть і утримуйте кнопку збільшення гучності, щоб активувати функцію кількох точок з’єднання.

3 Активуйте функцію Bluetooth на другому телефоні Bluetooth і виконайте пошук гарнітури (див. посібник користувача до телефону).

4 Виберіть гарнітуру (HM3100) зі списку пристроїв, виявлених другим телефоном Bluetooth.

5 Введіть PIN-код Bluetooth (0000 — 4 нулі), щоб підключити гарнітуру до телефону.

6 Знову підключіться до гарнітури з першого телефону Bluetooth.



- Гарнітуру можна настроїти на автоматичне повторне підключення до нещодавно підключених телефонів щоразу після ввімкнення.
  - Щоб повторно підключитися до двох востаннє підключених телефонів, активуйте функцію кількох точок з'єднання. Натисніть і утримуйте кнопку збільшення гучності в режимі з'єднання, доки двічі не блимне синій індикатор.
  - Щоб повторно підключитися лише до востаннє підключеного телефону, вимкніть функцію кількох точок з'єднання. Натисніть і утримуйте кнопку зменшення гучності в режимі з'єднання, доки двічі не блимне червоний індикатор.
- Якщо здійснюється підключення гарнітури до двох телефонів Bluetooth, можливо, деякі моделі не вдасться підключити до неї як другий телефон Bluetooth.

Відключення гарнітури

Щоб відключити гарнітуру від телефону, виконайте такі дії:

- Вимкніть гарнітуру.
- Скористайтеся меню Bluetooth на телефоні.

Повторне підключення гарнітури

За встановленого з’єднання з телефоном гарнітура автоматично виконуватиме спробу повторного підключення щоразу після ввімкнення.

Якщо гарнітура не виконує автоматичної спроби повторного підключення, виконайте такі дії:

- Натисніть багатофункціональну кнопку.
- Скористайтеся меню Bluetooth на телефоні.

З’єднання за допомогою функції активного з’єднання

За допомогою функції активного з’єднання гарнітура може автоматично виконати пошук телефону Bluetooth і підключитися до нього.

1 Вимкніть гарнітуру. Натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку протягом 8 секунд, щоб перейти в режим з’єднання.

2 Натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку, доки не ввімкнеться фіолетовий індикатор.

Гарнітура перейде в режим активного з’єднання, виконає пошук телефону Bluetooth у радіусі дії та спробує встановити з ним з’єднання.



- Переконайтеся, що телефон, до якого потрібно підключитися, перебуває в радіусі дії гарнітури. Розташуйте гарнітуру та телефон поблизу одне від одного, щоб уникнути з’єднання з іншими пристроями.
- Гарнітура виконуватиме спробу активного з’єднання впродовж максимум 20 секунд.
- Телефон Bluetooth, до якого потрібно підключитися, не має бути з’єднано з іншими пристроями. Якщо телефон вже підключено до іншого пристрою, завершіть підключення та перезапустіть функцію активного з’єднання.
- Ця функція доступна для мобільних телефонів, але для її використання потрібно ввімкнути опцію видимості Bluetooth.
- Ця функція може бути недоступна залежно від деяких пристроїв PDA.

Використання функцій виклику

Здійснення виклику

Повторний набір останнього номера

Натисніть багатофункціональну кнопку, щоб повторно набрати останній номер із телефону, до якого востаннє підключалася гарнітура.

Двічі натисніть багатофункціональну кнопку, щоб повторно набрати останній номер з іншого телефону; див. стор. 64.



Залежно від моделі телефону натискання багатофункціональної кнопки може призвести до відображення історії викликів замість повторного набору.

Голосовий набір номера

Натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку, а потім промовте ім’я. Можна набрати номер із першого телефону.



Доступність функцій виклику залежить від телефону.

Відповідь на виклик

Натисніть багатофункціональну кнопку, щоб відповісти на виклик, коли пролунають тональні сигнали вхідного виклику.

Якщо надходять два виклики із двох підключених телефонів, можна відповісти на виклик із першого телефону.

Завершення виклику

Щоб завершити виклик, натисніть багатофункціональну кнопку.

Відхилення виклику

Натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку, щоб відхилити вхідний виклик.

Якщо надходять два виклики із двох підключених телефонів, можна відхилити виклик із першого телефону.



Ця функція доступна лише у профілі «Вільні руки». Для отримання додаткових відомостей див. посібник користувача до телефону.

Використання опцій під час виклику

Для керування поточним викликом можна використовувати такі функції.

Регулювання гучності

Натисніть кнопку збільшення або зменшення гучності, щоб відрегулювати гучність.

Вимкнення мікрофона

Натисніть і утримуйте кнопку збільшення або зменшення гучності, щоб вимкнути мікрофон, щоб співрозмовник не чув вас. Коли мікрофон вимкнено, регулярно відтворюється звуковий сигнал гарнітури. Знову натисніть і утримуйте кнопку збільшення або зменшення гучності, щоб знову ввімкнути мікрофон.

Передача виклику з телефону на гарнітуру

Натисніть багатофункціональну кнопку, щоб передати виклик із телефону на гарнітуру.

Утримання виклику

Натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку, щоб перевести поточний виклик у режим утримання.



- Якщо гарнітуру підключено до двох телефонів, ця функція недоступна.
- Ця функція доступна лише у профілі «Вільні руки». Для отримання додаткових відомостей див. посібник користувача до телефону.

Відповідь на другий виклик

- Натисніть багатофункціональну кнопку, щоб завершити перший виклик і відповісти на другий виклик, коли відтворюються тональні сигнали очікування виклику.
- Натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку, щоб перевести перший виклик у режим утримання та відповісти на другий виклик із того самого телефону, коли відтворюються тональні сигнали очікування виклику.
- Щоб переключитися між поточним і утримуваним викликами, натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку.



- Якщо гарнітуру підключено до двох телефонів Bluetooth, не можна відповісти на другий виклик із того самого телефону.
- Ця функція доступна лише у профілі «Вільні руки». Для отримання додаткових відомостей див. посібник користувача до телефону.

Відповідь на новий виклик із другого телефону

- Натисніть багатофункціональну кнопку, щоб завершити перший виклик і відповісти на другий виклик з іншого телефону, коли відтворюються тональні сигнали очікування виклику.
- Натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку, щоб перевести перший виклик у режим утримання та відповісти на другий виклик з іншого телефону, коли відтворюються тональні сигнали очікування виклику.
- Щоб переключитися між поточним і утримуваним викликами, натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку.



Ця функція доступна лише у профілі «Вільні руки». Для отримання додаткових відомостей див. посібник користувача до телефону.

Поширені питання

Чи працюватиме гарнітура з ноутбуками, ПК і пристроями PDA?	Гарнітура працюватиме із пристроями, які підтримують версію та профілі Bluetooth гарнітури. Технічні характеристики див. на стор. 77.
Чому під час виклику чутно статичний шум або перешкоди?	Такі пристрої, як радіотелефони та обладнання для безпроводових мереж, можуть спричиняти перешкоди, які зазвичай нагадують статичний шум. Щоб зменшити перешкоди, тримайте гарнітуру подалі від інших пристроїв, які використовують або створюють радіохвилі.
Чи створюватимуть взаємні перешкоди гарнітура та електронне обладнання автомобіля, радіо або комп'ютер?	Потужність випромінювання гарнітури значно менша, ніж у звичайному мобільному телефоні. Крім того, вона випромінює лише сигнали, що відповідають міжнародному стандарту Bluetooth. Тому взаємні перешкоди зі стандартним електронним обладнанням комп'ютерного типу не мають виникати.

Чи зможуть почути мою розмову інші користувачі телефонів із підтримкою Bluetooth?	Під час встановлення з’єднання між гарнітурою та телефоном із підтримкою Bluetooth утворюється конфіденційний канал зв’язку. Стороннім особам буде важко перехопити сигнал, який передається за допомогою безпроводової технологію Bluetooth, що використовується в гарнітурі, оскільки потужність цього радіочастотного сигналу значно менша, ніж та, що випромінюється звичайним телефоном.
Чому під час виклику чути відлуння?	Відрегулюйте гучність гарнітури або спробуйте вийти на зв’язок в іншому місці.
Як потрібно доглядати за гарнітурою?	Протирайте її м’якою сухою тканиною.
Гарнітура заряджається неповністю.	Можливо, гарнітуру не підключено до зарядного пристрою належним чином. Від’єднайте гарнітуру від зарядного пристрою, повторно під’єднайте її та зарядіть.

Гарантія та заміна деталей

Компанія Samsung гарантує відсутність дефектів матеріалу, конструкції та збирання протягом одного року із дня придбання.*

Якщо протягом гарантійного терміну буде виявлено дефекти цього продукту за умови належного використання та обслуговування, його слід повернути продавцю, в якого його було придбано, або звернутися до офіційного сервісного центру. Відповідальність компанії Samsung і призначених нею компаній із технічного обслуговування обмежується вартістю ремонту та/або заміною елементу, на який розповсюджується дія гарантії.

- Дія гарантії розповсюджується лише на перше придбання.
- Для отримання належного гарантійного обслуговування потрібна копія квитанції або іншого документа, що підтверджує придбання.
- Гарантія стає недійсною в разі видалення серійного номера, наклейки з датою або товарної етикетки, якщо продукт пошкоджено, у разі недозволеної модифікації збирання або ремонту неавторизованою сторонньою особою.
- Як виняток, гарантія не розповсюджується на продукцію з обмеженим строком служби, таку як акумулятори та інші аксесуари.

* Термін дії гарантії залежить від країни.

- Компанія Samsung відмовляється від будь-якої відповідальності за втрату або пошкодження внаслідок доставки. Усі ремонтні роботи, виконані із продуктами Samsung неавторизованими сторонніми особами, позбавляють права на будь-яку гарантію.

Правильна утилізація виробу



(Відходи електричного та електронного обладнання)

(Стосується Євросоюзу та інших країн Європи, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)

Ця позначка на виробі, аксесуарах або в документації до них вказує, що виріб, а також відповідні електронні аксесуари (наприклад, зарядний пристрій, гарнітура, USB-кабель) не можна викидати разом із побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації. Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію, утилізуйте це обладнання окремо від інших видів відходів, віддаючи його на переробку та уможливлюючи таким чином повторне використання матеріальних ресурсів.

Фізичні особи можуть звернутися до дилера, у якого було придбано виріб, або до місцевого урядового закладу, щоб отримати відомості про місця та способи нешкідливої для довкілля вторинної переробки виробу.

Корпоративним користувачам слід звернутися до свого постачальника та перевірити правила й умови договору про придбання. Цей виріб потрібно утилізувати окремо від інших промислових відходів.

Утилізація акумуляторів виробу



(Стосується Євросоюзу та інших країн Європи, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)

Позначка на акумуляторі, посібнику користувача або упаковці вказує, що акумулятор цього продукту не можна викидати разом із побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації. Хімічні символи Hg, Cd або Pb вказують, що кількість наявної в акумуляторі ртуті, кадмію або свинця перевищує контрольний рівень, зазначений у Директиві ЄС 2006/66. За неправильної утилізації акумуляторів ці речовини можуть завдати шкоди здоров’ю людей або довкіллю.

Для захисту природних ресурсів і повторного використання матеріалів утилізуйте акумулятори окремо від інших типів відходів і віддавайте їх на переробку представникам місцевої системи повернення акумуляторів.

Перезаряджуваний акумулятор виробу не можна замінювати самостійно. Для отримання відомостей щодо його заміни зверніться до оператора зв’язку.

Технічні характеристики

Об’єкт	Технічні характеристики й опис
Версія Bluetooth	2.1+EDR
Підтримуваний профіль	Профіль гарнітури, профіль «Вільні руки»
Радіус дії	До 10 метрів (33 фути)
Тривалість роботи в режимі очікування	До 180 годин*
Тривалість роботи в режимі розмови	До 4,5 годин*
Тривалість зарядження	Приблизно 2 години*

* Дійсний час може різнитися, залежно від типу телефону та умов використання.





Декларація відповідності (R&TTE)

Ми, **Samsung Electronics**

з повною відповідальністю заявляємо, що

гарнітура Bluetooth: HM3100,

якої стосується ця декларація, відповідає таким стандартам і/або нормативним документам.

БЕЗПЕКА	EN 60950- 1 : 2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)
	EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
РАДІОСИГНАЛИ	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Цим ми заявляємо, що [всі основні набори радіотестувань проведено та що] згаданий виріб відповідає всім основним вимогам Директиви 1999/5/EC.

Її можна отримати за поданням запиту.

(Представник у ЄС)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.04.09 — Yong-Sang Park / S. Manager

(місце та дата видачі) — (ім'я та підпис уповноваженої особи)

* Це не адреса сервісного центру Samsung. Адресу або телефонний номер сервісного центру Samsung можна знайти в гарантійному талоні. Зверніться також до продавця виробу.

Turinys

Darbo pradžia

Ausinės naudojimas

Priedas

Perskaitykite šį naudotojo vadovą prieš naudodamiesi naujomis „Bluetooth“ ausinėmis.

„Bluetooth®“ yra „Bluetooth SIG, Inc.“ registruotasis prekės ženklas visame pasaulyje – „Bluetooth QD“ ID: B16563.

Daugiau informacijos apie „Bluetooth“ rasite www.bluetooth.com.





Saugos užtikrinimo priemonės

- Jokiu būdu neardykite ir nemodifikuokite ausinių dėl jokios priežasties. Dėl to gali sutrikti ausinių veikimas arba ausinės gali greitai užsidegti. Pristatykite ausines į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad jas sutaisytų.
- Jei vairuodami automobilį naudojatės ausinėmis, vadovaukitės tos vietos ar šalies įstatymais.
- Venkite laikyti aukštoje temperatūroje (aukštesnėje nei 50 °C/122 °F), pavyzdžiui, karštame automobilyje arba tiesioginiuose saulės spinduliuose, nes tai gali pakenkti veikimui ir sutrumpinti baterijos eksploatavimo trukmę.
- Saugokite ausines ir bet kurį prie jų pridedamą priedą nuo lietaus ir kitų skysčių.



Labai stiprus garsas gali pažeisti jūsų klausą. Visada sumažinkite garsumą, prieš prijungdami ausines prie garso šaltinio, ir nustatykite minimalaus garsumo lygį, reikalingą norint klausytis pokalbio ar muzikos.

Darbo pradžia

Šiame skyriuje aiškinama, ką reikia žinoti norint tinkamai naudotis „Bluetooth“ ausine.

Ausinės apžvalga

Ausinės kabliukas
Garsumo mygtukas
Ausinė
Indikatoriaus lemputė
Daugiafunkcis mygtukas
Įkrovimo kontaktai



- Patikrinkite, ar su ausine yra ir šie priedai: kelioninis įkroviklis, įkrovimo laikiklis, ausinės pagalvėlės, kabliukas ir naudotojo vadovas.
- Su ausine pridedami priedai skiriasi atsižvelgiant į regioną.

Mygtukų funkcijos

Daugiafunkcis mygtukas

- Nuspauskite ir palaikykite norėdami įjungti arba išjungti ausinę.
- Nuspauskite ir laikykite, kad įjungtumėte sujungimo režimą.
- Paspauskite norėdami paskambinti ar atsiliepti į skambutį.
- Paspauskite norėdami baigti pokalbį.

Garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtukas

- Spauskite norėdami reguliuoti garsumą.
- Nuspauskite ir palaikykite norėdami įjungti arba išjungti mikrofoną.
- Norėdami suaktyvinti daugiataškio sujungimo funkciją nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo mygtuką, kai įjungtas susiejimo režimas.
- Norėdami išjungti daugiataškio sujungimo funkciją nuspauskite ir laikykite garsumo sumažinimo mygtuką, kai įjungtas susiejimo režimas.

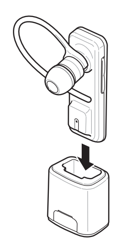


Ausinės garsumui pasiekus mažiausią ar didžiausią lygį, išgirsite pyptelėjimą.

Ausinės įkrovimas

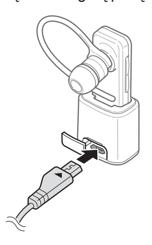
Ši ausinė turi vidinę įkraunamą bateriją, kuri nėra išimama. Prieš naudodami ausinę pirmą kartą, pasirūpinkite, kad baterija būtų visiškai įkrauta.

1 Prijunkite ausinę prie įkrovimo laikiklio.



2 Įkrovimo laikiklio gale atidarykite įkrovimo lizdo dangtelį.

3 Prijunkite mažesnį kelioninio įkroviklio galą prie įkroviklio lizdo.



4 Didesnį kelioninio įkroviklio galą įjunkite į elektros lizdą.

Kraunant švies raudona indikatoriaus lemputė. Jei krauti nepradedama, atjunkite ir vėl prijunkite kelioninį įkroviklį.

5 Kai ausinė bus visiškai įkrauta, indikatorius ims šviesti mėlynai. Atjunkite kelioninį įkroviklį nuo maitinimo lizdo ir išimkite ausinę iš įkrovimo laikiklio.



- Naudokite tik „Samsung“ patvirtintą kelioninį įkroviklį. Nepatvirtintas kelioninis įkroviklis gali sukelti sprogimą ar sugadinti ausinę.
- Baterija pamažu dėvisi dėl įkrovimo ir iškrovimo, todėl yra traktuojama kaip naudojama dalis.
- Įkraunant įjungiamas ausinės įkrovimo režimas, o kitos funkcijos išjungiamos.

Sumažėjus baterijos įkrovai

Ausinė pyptelės, o indikatorius mirksės raudonai. Įkraukite bateriją. Jei ausinė išsijungs pokalbio metu, pokalbis bus automatiškai perkeltas į telefoną.

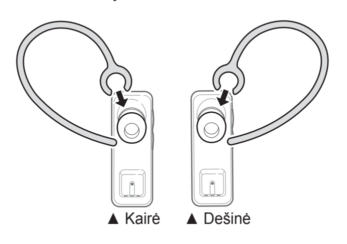
Baterijos įkrovos lygio patikrinimas

Vienu metu nuspauskite ir laikykite daugiafunkcį ir garsumo sumažinimo mygtukus. Atsižvelgdamas į baterijos įkrovos lygį, indikatoriaus lemputė sumirksės 5 kartus viena šių spalvų:

Baterijos įkrovos lygis	Indikatoriaus lemputės spalva
Daugiau nei 80 %	Mėlyna
80~20 %	Violetinė
Mažiau nei 20 %	Raudona

Ausinės dėvėjimas

Uždėkite ausinę ant ausies. Ausinės kabliuką sureguliuokite atsižvelgdami į tai, ant kurios ausies ketinate dėti ausinę.



Ausinės naudojimas

Šiame skyriuje aiškinama, kaip įjungti ausinę, susieti ir prijungti prie telefono bei naudotis įvairiomis funkcijomis.



- Suaktyvintos funkcijos ir ypatybės skiriasi atsižvelgiant į telefono tipą.
- Kai kurie įrenginiai, ypač nepatikrinti arba nepatvirtinti „Bluetooth“ SIG, gali būti nesuderinami su jūsų ausine.

Ausinės įjungimas ir išjungimas

- Norėdami įjungti ausinę, nuspauskite ir apie 4 sekundes palaikykite daugiafunkcį mygtuką. Mėlyna indikatoriaus lemputė mirktelės 4 kartus.
- Norėdami išjungti ausinę, nuspauskite ir apie 4 sekundes palaikykite daugiafunkcį mygtuką. Indikatorius užges po to, kai mėlyna jo lemputė pasikeis į raudoną.

Ausinės susiejimas ir prijungimas

Susiejus bus sukurtas unikalus ir koduotas belaidis ryšys tarp dviejų „Bluetooth“ įrenginių, pavyzdžiui, „Bluetooth“ telefono ir ausinės.

Norėdami ausinę naudoti su kitais „Bluetooth“ įrenginiais, tuos įrenginius turite susieti. Bandydami susieti du įrenginius, ausinę ir telefoną laikykite arti vienas kito. Susieję galėsite sujungti du įrenginius.

Ausinės ir telefono susiejimas ir prijungimas

1 Įjunkite susiejimo režimą.

- Išjungti ausines. Nuspauskite ir laikykite daugiafunkcį mygtuką apie 8 sekundes, kol švies mėlyna indikatoriaus lemputė.
- Ausinę įjungus pirmą kartą, iškart įjungiamas susiejimo režimas.

2 Suaktyvinkite „Bluetooth“ funkciją telefone ir ieškokite ausinės (skaitykite telefono naudotojo vadovą).

3 Telefono rastų įrenginių sąraše pasirinkite ausinę (HM3100).

4 Įveskite „Bluetooth“ PIN (0000, 4 nuliai), kad susietumėte ir sujungtumėte ausinę ir telefoną.



Jūsų ausinė palaiko paprasto susiejimo funkciją, kuri suteikia galimybę susieti ausinę su telefonu be PIN reikalavimo. Ši funkcija taikoma telefonams, kurie suderinami su „Bluetooth“ 2.1 ar naujesne versija.

Ausinę taip pat galima susieti per aktyvaus susiejimo funkciją, žr. 94 psl.

Sujungimas su dviem „Bluetooth“ telefonais

Naudojantis suaktyvinta daugiataškio sujungimo funkcija jūsų ausinę tuo pat metu galima sujungti su dviem „Bluetooth“ telefonais.

1 Sujungę su pirmuoju „Bluetooth“ telefonu, išjunkite ausinę.
Nuspauskite ir laikykite daugiafunkcį mygtuką apie 8 sekundes, kol švies mėlyna indikatoriaus lemputė.

2 Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo mygtuką, kad suaktyvintumėte daugiataškio sujungimo funkciją.

3 Suaktyvinkite „Bluetooth“ funkciją antrame „Bluetooth“ telefone ir ieškokite ausinės (skaitykite telefono naudotojo vadovą).

4 Antro „Bluetooth“ telefono rastų įrenginių sąraše pasirinkite ausinę (HM3100).

5 Įveskite „Bluetooth“ PIN (0000, 4 nuliai), kad sujungtumėte ausinę ir telefoną.

6 Iš naujo prisijunkite prie ausinės iš pirmojo „Bluetooth“ telefono.



- Galite nustatyti ausinę automatiškai prisijungti prie pastarąjį kartą prijungtų telefonų, kaskart ją įjungus.
  - Norėdami prijungti prie dviejų pastarąjį kartą prijungtų telefonų, suaktyvinkite daugiataškio sujungimo funkciją. Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo mygtuką susiejimo režimu, kol du kartus blykstelės mėlyna indikatoriaus lemputė.
  - Norėdami iš naujo prijungti tik prie pastarąjį kartą prijungto telefono, išjunkite daugiataškio sujungimo funkciją. Nuspauskite ir laikykite garsumo sumažinimo mygtuką susiejimo režimu, kol du kartus blykstelės raudona indikatoriaus lemputė.
- Kai ausinė prijungiama prie dviejų „Bluetooth“ funkciją palaikančių telefonų, kai kurie telefonai gali neprisijungti prie ausinės jai prisijungus prie antrojo „Bluetooth“ funkciją palaikančio telefono.

Ausinės atjungimas

Norėdami atjungti ausinę nuo telefono:

- Išjunkite ausinę.
- Naudokite „Bluetooth“ meniu telefone.

Ausinės prijungimas iš naujo

Jei ausinė yra susieta su telefonu, jis automatiškai bandys prisijungti iš naujo, kai tik įjungsite ausinę.

Jei ausinė nebando prisijungti automatiškai:

- Paspauskite daugiafunkcį mygtuką.
- Naudokite „Bluetooth“ meniu telefone.

Susiejimas naudojantis aktyvaus susiejimo funkcija

Naudojantis aktyvaus susiejimo funkcija ausinė gali automatiškai ieškoti telefono ir mėginti prisijungti prie jo.

1 Išjungti ausines. Norėdami įjungti susiejimo režimą, nuspauskite ir 8 sekundes palaikykite daugiafunkcį mygtuką.

2 Nuspauskite ir laikykite daugiafunkcį mygtuką, kol švies violetinė indikatoriaus lemputė.

Ausinė persijungs į aktyvaus susiejimo režimą, ieškos tam tikrame diapazone esančio „Bluetooth“ telefono ir bandys susisieti su juo.



- Įsitikinkite, kad norimas prijungti telefonas yra ausinės veikimo diapazone. Ausinę ir telefoną padėkite arti vienas kito, kad nebūtų susieta su kitais įrenginiais.
- Ausinė bandys aktyviai susieti iki 20 sekundžių.
- „Bluetooth“ telefonas, su kuriuo norite sujungti, neturi būti susietas su kitais įrenginiais. Jei telefonas jau prijungtas prie kito įrenginio, išjunkite sujungimą ir iš naujo įjunkite aktyvaus susiejimo funkciją.
- Ši funkcija veikia mobiliojo ryšio telefonuose, tačiau telefone turi būti įjungta „Bluetooth“ matomumo parinktis.
- Kai kuriuose delninukuose ši funkcija gali neveikti.

Skambinimo funkcijų naudojimas

Skambinimas

Skambinimas paskutiniu rinktu numeriu

Nuspauskite daugiafunkcį mygtuką, norėdami perrinkti paskutinį pastarąjį kartą prijungto telefono numerį.

Dukart paspauskite daugiafunkcį mygtuką ir perrinkite pastarąjį kartą rinktą kito telefono numerį, žr. 90 psl.


Atsižvelgiant į telefoną, paspaudus daugiafunkcį mygtuką vietoj perrinkimo gali būti rodoma skambučio istorija.

Numerio rinkimas balsu

Nuspauskite ir laikykite daugiafunkcį mygtuką ir ištarkite vardą. Galite surinkti pirmojo telefono numerį.


Pasirenkamos skambinimo funkcijos gali skirtis atsižvelgiant į telefoną.

Atsiliepimas į skambutį

Nuspauskite daugiafunkcį mygtuką, norėdami atsiliepti į skambutį, kai girdite įeinančio skambučio skambėjimo signalą.

Jei priimami du skambučiai iš dviejų prijungtų telefonų, jūs galite atsiliepti į pirmojo telefono skambutį.

Pokalbio pabaiga

Nuspauskite daugiafunkcį mygtuką, norėdami užbaigti pokalbį.

Skambučio atmetimas

Nuspauskite ir laikykite daugiafunkcį mygtuką, norėdami atmesti įeinantį skambutį.

Jei priimami du skambučiai iš dviejų prijungtų telefonų, jūs galite atmesti pirmojo telefono skambutį.



Šia funkcija galima naudotis tik su laisvų rankų profiliu. Daugiau informacijos rasite telefono naudotojo vadove.

Parinkčių naudojimas pokalbio metu

Galite naudotis šiomis funkcijomis pokalbiui kalbantis valdyti.

Garsumo reguliavimas

Paspauskite garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtuką ir sureguliuokite garsumą.

Mikrofono nutildymas

Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtuką, kad išjungtumėte mikrofoną, jei nenorite, kad pašnekovas jus girdėtų. Kai mikrofonas išjungtas, ausinė pypsės reguliariais intervalais. Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtuką dar kartą, kad įjungtumėte mikrofoną.

Skambučio perkėlimas iš telefono į ausinę

Nuspauskite daugiafunkcį mygtuką, kad perkeltumėte skambutį iš telefono į ausinę.

Skambučio sulaikymas

Nuspauskite ir laikykite daugiafunkcį mygtuką, kad sulaikytumėte dabartinį skambutį.



- Kai ausinė yra sujungta su dviem telefonais, ši funkcija neveikia.
- Šia funkcija galima naudotis tik su laisvų rankų profiliu. Daugiau informacijos rasite telefono naudotojo vadove.

Atsiliepimas į antrą skambutį

- Nuspauskite daugiafunkcį mygtuką pirmam pokalbiui baigti ir atsiliepkite į antrąjį to paties telefono skambutį, kai girdite laukiančio skambučio signalą.
- Nuspauskite ir laikykite daugiafunkcį mygtuką pirmam pokalbiui sulaikyti ir atsiliepkite į antrąjį to paties telefono skambutį, kai girdite laukiančio skambučio signalą.
- Norėdami perjungti dabartinį ir sulaikytą skambutį, nuspauskite ir palaikykite daugiafunkcį mygtuką.



- Kai ausinė yra sujungta su dviem „Bluetooth“ telefonais, atsiliepti į to paties telefono antrąjį skambutį negalėsite.
- Šia funkcija galima naudotis tik su laisvų rankų profiliu. Daugiau informacijos rasite telefono naudotojo vadove.

Atsiliepimas į naują antro telefono skambutį

- Nuspauskite daugiafunkcį mygtuką pirmam pokalbiui baigti ir atsiliepkite į antrąjį kito telefono skambutį, kai girdite laukiančio skambučio signalą.
- Nuspauskite ir laikykite daugiafunkcį mygtuką pirmam pokalbiui sulaikyti ir atsiliepkite į antrąjį kito telefono skambutį, kai girdite laukiančio skambučio signalą.
- Norėdami perjungti dabartinį ir sulaikytą skambutį, nuspauskite ir palaikykite daugiafunkcį mygtuką.



Šia funkcija galima naudotis tik su laisvų rankų profiliu. Daugiau informacijos rasite telefono naudotojo vadove.

Priedas

Dažnai užduodami klausimai

Ar ausinė veikia su nešiojamaisiais, staliniais kompiuteriais ir delninukais?	Jūsų ausinės veiks su įrenginiais, kurie palaiko ausinių „Bluetooth“ versiją ir profilius. Daugiau techninių duomenų rasite 103 psl.
Kodėl skambinant girdimi atmosferiniai ar kiti trikdžiai?	Trikdžius kelti gali įrenginiai, pavyzdžiui, belaidžiai telefonai ir belaidė tinklo įranga, kuri paprastai skamba kaip atmosferinis trikdis. Norėdami sumažinti bet kokius trikdžius, patraukite ausinę nuo įrenginių, kurie naudoja arba sukuria radijo bangas.
Ar mano ausinė netrukdys automobilio elektronikai, radijui ar kompiuteriui?	Ausinė sukuria daug mažiau energijos nei įprasti mobilieji telefonai. Ji taip pat tik skleidžia signalus, kurie suderinami su „Bluetooth“ standartu. Tačiau tai nereiškia, kad neiškils trikdžių standartinės vartojimo klasės elektros įrangoje.

Ar gali kiti „Bluetooth“ telefono naudotojai girdėti mano pokalbį?	Kai susiejate ausinę su „Bluetooth“ telefonu, tik tarp šių „Bluetooth“ įrenginių sukuriamas privatus ryšys. Ausinėje naudojamą belaidę „Bluetooth“ technologiją ne taip paprasta stebėti trečiosioms šalims, nes „Bluetooth“ belaidžio ryšio signalai yra daug mažesnės radijo dažnių energijos nei tipinio mobiliojo telefono.
Kodėl pokalbio metu ausinėje girdimas aidas?	Sureguliuokite ausinės garsumą arba pereikite į kitą vietą ir bandykite dar kartą.
Kaip valyti ausinę?	Valykite ją sausu švelniu skudurėliu.
Ausinė nevisiškai įkrauta.	Gali būti, kad ausinė ir kelioninis kroviklis nebuvo tinkamai sujungti. Atskirkite ausinę ir kelioninį kroviklį, sujunkite juos iš naujo ir įkraukite ausinę.

Garantija ir dalių pakeitimas

„Samsung“ garantuoja, kad šis gaminys yra be defektų, ir jo konstrukcijai bei veikimui suteikia vienerių metų garantiją nuo įsigijimo datos.*

Jei garantinio laikotarpio metu paaiškėja, kad gaminys yra su defektais, jūs turite grąžinti gaminį pardavėjui, iš kurio buvo pirktas, arba kreiptis į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. „Samsung“ ir paskirta priežiūros įmonė padengia remonto išlaidas ir (arba) pakeičia prietaisą pagal garantijos sąlygas.

- Garantija taikoma pirmajam gaminio pirkėjui.
- Garantija galioja pateikus pirkimo kvito kopiją arba kitą pirkimą patvirtinantį dokumentą.
- Garantija negalios, jei serijos numeris, datos kodo ar gaminio etiketė bus pašalinta, gaminys bus paveiktas fizinių veiksnių, netinkamų modifikacijų arba buvo taisytas neįgaliotame techninės priežiūros centre.
- Išimtinai garantija neteikiama ribotos eksploatacijos trukmės komponentams, tokiems kaip baterijos ir kiti priedai.
- „Samsung“ neprisiima atsakomybės už bet kokius transportavimo metu patirtus nuostolius ar žalą. Jei „Samsung“ gaminio remonto darbai bus patikėti trečiosioms šalims, garantija nebegalios.

* Atsižvelgiant į jūsų regioną, garantijos laikotarpis gali skirtis.

Tinkamas šio gaminio išmetimas



(Elektros ir elektroninės įrangos atliekos)

(Taikoma Europos Sąjungos (ES) ir kitoms Europos šalims su atskiro surinkimo sistemomis)

Šis ženklas, pateiktas ant gaminio, jo priedų ar dokumentacijoje, nurodo, kad gaminio ir jo elektroninių priedų (pvz., kroviklio, ausinių, USB kabelio) negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis gaminio naudojimo laikui pasibaigus. Kad būtų išvengta galimos nekontroliuojamo atliekų išmetimo žalos aplinkai arba žmonių sveikatai ir skatinamas aplinką tausojantis antrinių žaliavų panaudojimas, atskirkite šiuos elementus nuo kitų rūšių atliekų ir atiduokite perdirbti.

Informacijos kur ir kaip pristatyti šiuos elementus saugiai perdirbti, privatūs vartotojai turėtų kreiptis į parduotuvę, kurioje šį gaminį pirko, arba į vietos valdžios institucijas.

Verslo vartotojai turėtų kreiptis į savo tiekėją ir peržiūrėti pirkimo sutarties sąlygas. Tvarkant atliekas, šio gaminio ir jo elektroninių priedų negalima maišyti su kitomis pramoninėmis atliekomis.

Tinkamas šio produkto akumuliatorių tvarkymas



(Taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Europos šalyse, kuriose galioja atskiros akumuliatorių grąžinimo sistemos)

Šis ženklas yra pateikiamas ant akumuliatoriaus, jo dokumentacijoje ar ant pakuotės nurodo, kad šio produkto akumuliatorių, pasibaigus jų tarnavimo laikui, negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Cheminiai simboliai Hg, Cd arba Pb rodo, kad akumuliatoriuje yra gyvsidabrio, kadmio ar švino, kurio kiekis viršija normą, nurodytą ES direktyvoje 2006/66. Jei akumuliatoriai nebus tinkamai išmesti, šios medžiagos gali sukelti žalos žmonių sveikatai ar aplinkai.

Tam, kad būtų apsaugoti gamtos ištekliai ir skatinamas antrinių žaliavų panaudojimas, pašome atskirti akumuliatorių nuo kitų rūšių atliekų ir atiduoti perdirbti vietinėje akumuliatorių grąžinimo sistemai.

Įkraunamas akumuliatorius yra įdėtas į įrenginį, vartotojas jo pakeisti negali. Norėdami gauti informacijos apie jo pakeitimą, susisiekite su savo paslaugų tiekėju.

Techniniai duomenys

Elementas	Techniniai duomenys ir aprašymas
„Bluetooth“ versija	2.1+EDR
Palaikomas profilis	Ausinių profilis, laisvų rankų profilis
Veikimo diapazonas	Iki 33 pėdų (10 metrų)
Budėjimo trukmė	Iki 180 val.*
Pokalbio trukmė	Iki 4,5 val.*
Įkrovos laikas	Apie 2 val.*

* Atsižvelgiant į telefono tipą ir naudojimą, tikrasis laikas gali skirtis.

SAMSUNG
ELECTRONICS



Atitikties deklaracija (R&TTE)

Mes, **„Samsung Electronics“,**

savo atsakomybe pareiškiame, kad gaminys

„Bluetooth“ ausinės: HM3100,

su kuriuo siejama ši deklaracija, atitinka toliau nurodytus standartus ir / arba kitus normatyvinius dokumentus.

SAUGA	EN 60950- 1 : 2006
EMS	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)
	EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIJO DAŽNIS	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Pareiškiame, kad visi būtini radijo bandymai buvo atlikti ir kad nurodytas produktas atitinka visus pagrindinius direktyvos 1999/5/EB reikalavimus.

Juos galima peržiūrėti prieš tai pateikus atitinkamą prašymą.
(Atstovas ES šalims)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.04.09 Yong-Sang Park / S. Manager

(išdavimo vieta ir data) (įgaliotojo asmens vardas, pavardė ir parašas)

* Tai ne „Samsung“ klientų aptarnavimo centro adresas. Jei norite sužinoti „Samsung“ aptarnavimo centro adresą ar telefono numerį, skaitykite garantinę kortelę arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio pirkote gaminį.

Sisukord

Alustamine

Peakomplekti kasutamine

Lisa

Lugege seda kasutusjuhendit enne, kui hakkate kasutama oma uut Bluetooth-peakomplekti.

Bluetooth® on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc. ülemaailmselt registreeritud kaubamärk – Bluetooth QD ID: B16563.



Lisateavet Bluetooth-ühenduse kohta leiate veebisaidilt www.bluetooth.com.



Ohutusabinõud

- Ärge kunagi võtke mingil põhjusel oma peakomplekti osadeks lahti. Seda tehes võite kahjustada peakomplekti ja see võib süttida põlema. Parandustöödeks tooge peakomplekt volitatud teeninduskeskusesse.
- Kui kasutate peakomplekti auto juhtimise ajal, täitke kindlasti vastavas piirkonnas kehtivaid erimäärusi.
- Vältige seadme hoiustamist kõrgetel temperatuuridel (üle 50 °C / 122 °F), näiteks kuumas autos või otsese päikesevalguse käes, see kuna võib kahjustada seadme jõudlust ja vähendada aku kasutusiga.
- Ärge laske peakomplektil ega ühelgi selle tarvikul kokku puutuda vihma või teiste vedelikega.



Pikaajaline liiga valju heli kuulamine võib kahjustada teie kuulmist. Enne kõrvaklappide ühendamist heliallikaga keerake helitugevus alati vaiksemaks ning kasutage ainult minimaalset helitugevuse seadistust, mis on vajalik vestluste või muusika kuulamiseks.

Alustamine

See peatükk selgitab, mida peaksite meeles pidama, et oma Bluetooth-peakomplekti korralikult kasutada.

Teie peakomplekti ülevaade

Kõrvakonks
Helitugevusnupp
Kuular
Indikaatori tuli
Mitmeotstarbeline nupp
Laadimise kontaktid



- Veenduge, et teie peakomplektiga on kaasas järgmised esemed. Laadija, laadimisalus, kõrvakummid, kõrvakonks ja kasutusjuhend.
- Peakomplektiga kaasasolevad esemed võivad erineda sõltuvalt piirkonnast.

Nuppude funktsioonid

Mitmeotstarbeline nupp

- Peakomplekti sisse- või väljalülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu all.
- Sidumisrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke nuppu all.
- Kõne alustamiseks või sellele vastamiseks vajutage nuppu.
- Kõne lõpetamiseks vajutage nuppu.

Heli suurendamise või vähendamise nupp

- Helitugevuse reguleerimiseks vajutage nuppe.
- Mikrofoni sisse- või väljalülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu all.
- Mitmikpunkti funktsiooni aktiveerimiseks vajutage ja hoidke all heli suurendamise nuppu.
- Mitmikpunkti funktsiooni desaktiveerimiseks vajutage ja hoidke all heli vähendamise nuppu.

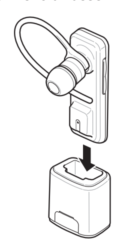


Kui peakomplekti helitugevus saavutab madalaima või kõrgeima taseme, kuulete piiksu.

Peakomplekti laadimine

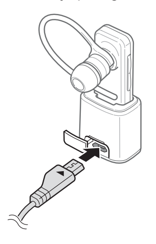
Sellel peakomplektil on sisemine aku, mis pole eemaldatav. Enne peakomplekti esmakordset kasutamist laadige aku täiesti täis.

1 Ühendage peakomplekt laadimishoidikusse.



2 Avage laadimishoidiku küljel asuva laadija pesa kaas.

3 Ühendage laadija väiksem ots laadija pesaga.



4 Ühendage laadija suurem ots vooluvõrku.

Laadimise ajal põleb indikaatori tuli punaselt. Kui laadimist ei alustata, eraldage laadija ja ühendage uuesti.

5 Kui peakomplekt on täis laetud, muutub indikaatori tuli siniseks. Eraldage laadija vooluvõrgust ja peakomplekt laadimishoidiku küljest.



- Kasutage ainult Samsungi poolt heaks kiidetud laadijat. Volituseta laadijad võivad põhjustada plahvatuse või kahjustada peakomplekti.
- Kuna aku on tarbeosa, kulub see laadimisel ja tühjenemisel aja jooksul.
- Laadimise ajal läheb peakomplekt laadimisrežiimi ja teised funktsioonid on desaktiveeritud.

Kui aku on tühjenemas

Peakomplekt piiksub ja indikaatori tuli vilgub punaselt. Laadige aku. Kui peakomplekt lülitub kõne ajal välja, edastatakse kõne automaatselt telefoni.

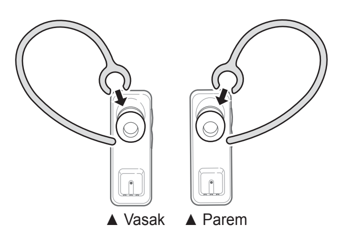
Aku laetuse taseme kontrollimine

Vajutage ja hoidke korraga all mitmeotstarbelist nuppu ning heli vähendamise nuppu. Sõltuvalt aku laetuse tasemest vilgub indikaatori tuli viis korda järgmistes värvides.

Aku laetuse tase	Indikaatori tule värv
Üle 80%	Sinine
80%–20%	Lilla
Alla 20%	Punane

Peakomplekti kandmine

Pange peakomplekt oma kõrva külge. Kohandage kõrvakonksu vastavalt sellele, kumma kõrva küljes peakomplekti kannate.



Peakomplekti kasutamine

See peatükk selgitab, kuidas lülitada peakomplekti sisse, seda siduda ja luua ühendust telefoniga ning kuidas kasutada erinevaid funktsioone.



- Aktiveeritud funktsioonid võivad erineda sõltuvalt telefoni tüübist.
- Mõned seadmed, eriti testimata või ettevõtte Bluetooth SIG poolt heaks kiitmata seadmed, võivad teie peakomplektiga mitte ühilduda.

Peakomplekti sisse- või väljalülitamine

- Peakomplekti sisselülitamiseks vajutage ja hoidke nelja sekundi jooksul all mitmeotstarbelist nuppu. Indikaatori tuli vilgub neli korda siniselt.
- Peakomplekti väljalülitamiseks vajutage ja hoidke nelja sekundi jooksul all mitmeotstarbelist nuppu. Sinine indikaatori tuli muutub punaseks ja seejärel kustub.

Peakomplekti sidumine ja ühendamine

Sidumisel luuakse ainulaadne ja krüpteeritud juhtmevaba ühendus kahe Bluetooth-seadme, näiteks Bluetooth-telefoni ning Bluetooth-peakomplekti vahel.

Peakomplekti kasutamiseks teiste Bluetooth-seadmetega peavad seadmed olema seotud. Kahe seadme sidumisel hoidke peakomplekti ja telefoni teineteisele lähestikku. Pärast sidumist saate luua ühenduse kahe seadme vahel.

Peakomplekti sidumine ja ühenduse loomine telefoniga

1 Sisenege sidumisrežiimi.

- Lülitage peakomplekt välja. Vajutage ja hoidke kaheksa sekundi jooksul all mitmeotstarbelist nuppu, kuni indikaatori tuli hakkab siniselt põlema.
- Kui lülitate peakomplekti esimest korda sisse, siseneb see koheselt sidumisrežiimi.

2 Aktiveerige oma telefonis Bluetooth-funktsioon ja otsige peakomplekti (vaadake oma telefoni kasutusjuhendit).

3 Valige telefoni leitud seadmete loendist peakomplekt (HM3100).

4 Sisestage Bluetooth-ühenduse PIN-kood (0000, neli nulli), et siduda ja ühendada peakomplekti oma telefoniga.



Teie peakomplekt toetab lihtsat sidumisfunktsiooni, mis lubab peakomplekti siduda telefoniga ilma PIN-koodi küsimata. See funktsioon on saadaval telefonide puhul, mis ühilduvad Bluetooth-ühenduse versiooniga 2.1 või hilisemaga.

Peakomplekti saab siduda ka aktiivse sidumisfunktsiooni kaudu, vt lk 102.

Kahe Bluetooth-telefoniga sidumine

Kui aktiveeritud on mitmikpunkti funktsioon, saate samaaegselt ühendada oma peakomplekti kahe Bluetooth-telefoniga.

1 Pärast esimese Bluetooth-telefoniga ühendamist lülitage peakomplekt välja. Vajutage ja hoidke kaheksa sekundi jooksul all mitmeotstarbelist nuppu, kuni indikaatori tuli hakkab siniselt põlema.

2 Mitmikpunkti funktsiooni aktiveerimiseks vajutage ja hoidke all heli suurendamise nuppu.

3 Aktiveerige Bluetooth-funktsioon teises Bluetooth-telefonis ja otsige peakomplekti (vaadake oma telefoni kasutusjuhendit).

4 Valige teise Bluetooth-telefoni leitud seadmete loendist peakomplekt (HM3100).

5 Sisestage Bluetooth-ühenduse PIN-kood (0000, neli nulli), et siduda ja ühendada peakomplekti oma telefoniga.

6 Ühendage esimene Bluetooth-telefon uuesti peakomplektiga.



- Saate seadistada peakomplekti looma automaatselt ühendust viimati ühendatud telefonidega iga kord, kui selle sisse lülitate.
  - Kahe viimati ühendatud telefoniga ühenduse loomiseks aktiveerige mitmikpunkti funktsioon. Vajutage ja hoidke sidumisrežiimis all heli suurendamise nuppu, kuni indikaatori tuli vilgub kaks korda siniselt.
  - Ainult viimati ühendatud telefoniga ühenduse uuesti loomiseks desaktiveerige mitmikpunkti funktsioon. Vajutage ja hoidke sidumisrežiimis all heli vähendamise nuppu, kuni indikaatori tuli vilgub kaks korda punaselt.
- Kui peakomplekt ühendub kahe Bluetooth-telefoniga, ei pruugi mõned telefonid peakomplektiga ühenduda kui teine Bluetooth-telefon.

Peakomplekti ühenduse katkestamine

Peakomplekti ühenduse katkestamiseks telefoniga tehke järgmist.

- Lülitage peakomplekt välja.
- Kasutage telefoni Bluetooth-ühenduse menüüd.

Peakomplekti uuesti ühendamine

Kui peakomplekt on telefoniga seotud, üritab see luua ühendust automaatselt iga kord, kui lülitate peakomplekti sisse.

Kui peakomplekt ei ürita ühendust automaatselt uuesti luua, tehke järgmist.

- Vajutage mitmeotstarbelist nuppu.
- Kasutage telefoni Bluetooth-ühenduse menüüd.

Sidumine aktiivse sidumisrežiimi kaudu

Aktiivse sidumisfunktsiooniga saab teie peakomplekt automaatselt otsida Bluetooth-telefoni ja üritada sellega ühendust luua.

1 Lülitage peakomplekt välja. Sidumisrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke kaheksa sekundi jooksul all mitmeotstarbelist nuppu.

2 Vajutage ja hoidke all mitmeotstarbelist nuppu, kuni indikaatori tuli hakkab lillalt põlema.

Peakomplekt lülitub aktiivsesse sidumisrežiimi, otsib läheduses olevat Bluetooth-telefoni ja üritab ennast sellega siduda.



- Veenduge, et telefon, millega soovite ühendust luua, asub peakomplekti läheduses. Asetage peakomplekt ja telefon üksteise kõrvale, et vältida sidumist teiste seadmetega.
- Peakomplekt üritab aktiivset sidumist 20 sekundi jooksul.
- Bluetooth-telefon, millega soovite ühendust luua, ei tohi olla seotud teiste seadmetega. Kui telefon on juba teise seadmega ühendatud, katkestage ühendus ja taaskäivitage aktiivne sidumisfunktsioon.
- See funktsioon on saadaval mobiiltelefonide puhul, kuid telefoni Bluetooth-ühenduse nähtavuse valik peab olema seadistatud.
- See funktsioon ei pruugi sõltuvalt mõnest pihuarvutist olla saadaval.

Kõnefunktsioonide kasutamine

Helistamine

Viimase numbri kordusvalimine

Viimati ühendatud telefonist viimase numbri kordusvalimiseks vajutage mitmeotstarbelist nuppu.

Teisest telefonist viimase numbri kordusvalimiseks vajutage mitmeotstarbelist nuppu kaks korda. Vt lk 116.



Sõltuvalt telefonist võidakse mitmeotstarbelise nupu vajutamisel kordusvalimise asemel kuvada hoopis kõnede ajalugu.

Numbri valimine hääle abil

Vajutage ja hoidke all mitmeotstarbelist nuppu ning öelge nimi. Saate helistada esimeses telefonis olevale numbrile.



Saadaolevad kõnefunktsioonid võivad erineda sõltuvalt telefonist.

Kõnele vastamine

Kui kuulete saabuva kõne tooni, vajutage kõnele vastamiseks mitmeotstarbelist nuppu.

Kui saabub kaks kõnet kahest ühendatud telefonist, saate vastata kõnele esimesest telefonist.

Kõne lõpetamine

Kõne lõpetamiseks vajutage mitmeotstarbelist nuppu.

Kõnest keeldumine

Saabuvast kõnest keeldumiseks vajutage ja hoidke all mitmeotstarbelist nuppu.

Kui saabub kaks kõnet kahest ühendatud telefonist, saate keelduda esimesse telefoni saabuvast kõnest.



See funktsioon on saadaval ainult käed-vabad profiilis. Lisateavet leiate oma telefoni kasutusjuhendist.

Valikud kõne ajal

Kõne ajal saate kasutada järgmiseid funktsioone, mille abil saate juhtida oma kõnet.

Helitugevuse reguleerimine

Helitugevuse reguleerimiseks vajutage heli suurendamise või vähendamise nuppu.

Mikrofoni vaigistamine

Mikrofoni väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all heli suurendamise või vähendamise nuppu, et inimene, kellega räägite, ei kuuleks teid. Kui mikrofon on välja lülitatud, piiksub peakomplekt regulaarse intervalliga. Mikrofoni sisselülitamiseks vajutage ja hoidke all heli suurendamise või vähendamise nuppu.

Kõne edastamine telefonist peakomplekti

Kõne edastamiseks telefonist peakomplekti vajutage mitmeotstarbelist nuppu.

Kõne jätmine ootele

Aktiivse kõne ootele jätmiseks vajutage ja hoidke all mitmeotstarbelist nuppu.



- Kui peakomplekt on ühendatud kahe telefoniga, ei ole see funktsioon saadaval.
- See funktsioon on saadaval ainult käed-vabad profiilis. Lisateavet leiate oma telefoni kasutusjuhendist.

Teisele kõnele vastamine

- Esimese kõne lõpetamiseks ja samast telefonist teisele kõnele vastamiseks vajutage mitmeotstarbelist nuppu, kui kuulete koputustooni.
- Esimese kõne ootele jätmiseks ja samast telefonist teisele kõnele vastamiseks vajutage ja hoidke all mitmeotstarbelist nuppu, kui kuulete koputustooni.
- Aktiivse ja ooteloleva kõne vahel ümberlülitumiseks vajutage ja hoidke all mitmeotstarbelist nuppu.



- Kui peakomplekt on ühendatud kahe Bluetooth-telefoniga, ei saa te vastata teisele kõnele samast telefonist.
- See funktsioon on saadaval ainult käed-vabad profiilis. Lisateavet leiate oma telefoni kasutusjuhendist.

Teisest telefonist uuele kõnele vastamine

- Esimese kõne lõpetamiseks ja teisest telefonist teisele kõnele vastamiseks vajutage mitmeotstarbelist nuppu, kui kuulete koputustooni.
- Esimese kõne ootele jätmiseks ja teisest telefonist teisele kõnele vastamiseks vajutage ja hoidke all mitmeotstarbelist nuppu, kui kuulete koputustooni.
- Aktiivse ja ooteloleva kõne vahel ümberlülitumiseks vajutage ja hoidke all mitmeotstarbelist nuppu.



See funktsioon on saadaval ainult käed-vabad profiilis. Lisateavet leiate oma telefoni kasutusjuhendist.

Korduma kippuvad küsimused

Kas mu peakomplekt töötab sülearvutite, personaalarvutite ja pihuarvutitega?	Teie peakomplekt töötab seadmetega, mis toetavad teie peakomplekti Bluetooth-ühenduse versiooni ja profiile. Tehnilised andmed leiate lk 129.
Miks ma kuulen kõne ajal staatilist müra või häireid?	Seadmed, nt juhtmevabad telefonid ja juhtmevabad võrguseadmed, võivad põhjustada häireid, mis tavaliselt kostuvad staatilise mürana. Häirete vähendamiseks hoidke peakomplekti eemal teistest seadmetest, mis kasutavad või väljastavad raadiolaineid.
Kas mu peakomplekt häirib auto elektroonilisi seadmeid, raadiot või arvutit?	Teie peakomplekt tekitab tunduvalt vähem võimsust kui tüüpilised mobiiltelefonid. Lisaks väljastab see ainult signaale, mis on kooskõlas rahvusvahelise Bluetooth-ühenduse standardiga. Seega ei tohiks tekkida häireid standardsete tarbeelektroonika seadmetega.

Kas teised Bluetooth-telefoni kasutajad võivad kuulda minu vestlusi?	Kui seote peakomplekti oma Bluetooth-telefoniga, loote privaatse lingi ainult nende kahe Bluetooth-seadme vahel. Teie peakomplektis kasutatavat juhtmevaba Bluetooth-tehnoloogiat pole kerge jälgida kolmandate osapoolte poolt, kuna Bluetooth-ühenduse juhtmevabad signaalid on tunduvalt madalamal raadiosagedusel kui need, mis väljastatakse tüüpiliste mobiiltelefonide poolt.
Miks ma kuulen kõne ajal kaja?	Reguleerige peakomplekti helitugevust või liikuge teise kohta ja proovige uuesti.
Kuidas peakomplekti puhastada?	Pühkige seda pehme ja kuiva lapiga.
Peakomplekti aku ei lae täielikult täis.	Peakomplekt ja laadija pole võibolla korralikult ühendatud. Eraldage peakomplekt laadija küljest ja ühendage uuesti ning laadige peakomplekti.

Garantii ja osade vahetamine

Samsung garanteerib, et sellel tootel ei ole defekte materjali, kujunduse ja töötluse osas ühe aasta jooksul alates esmasest ostukuupäevast.*

Kui garantiiaja jooksul tekib toote normaalsel kasutamisel ja hooldusel defekte, tagastage see müüjale, kellelt toote ostsite või kvalifitseeritud teeninduskeskusesse. Samsungi ja selle määratud hooldusettevõtte vastutus on garantii alusel piiratud seadme hoolduse ja/või asendamise maksumusega.

- Garantii kehtib esmasele ostjale.
- Garantiiteenuse jaoks nõutakse koopiat teie ostutšekist või muud tõendit ostu kohta.
- Garantii ei kehti, kui tootelt on eemaldatud seerianumber, kuupäeva koodisilt või toote koodisilt või kui toodet on kahjustatud füüsiliselt, vale installimise või muutmise teel või kui seda on parandanud volituseta kolmas osapool.
- Garantii alla ei kuulu piiratud kasutuseaga tarvikud, nt akud ja muud lisatarvikud.
- Samsung ei võta vastutust kadude või kahjustuste eest, mis on tekkinud transportimisel. Kõik volituseta kolmandate osapoolte tehtud Samsungi toodete hooldustööd muudavad garantii kehtetuks.

* Sõltuvalt teie piirkonnast võib garantiiaeg erineda.

Õige viis toote kasutuselt kõrvaldamiseks



(Elektriliste ja elektrooniliste seadmete jäätmed)

(Vastab EL-i ja teistele Euroopa riikidele, kus on eraldi kogumissüsteemid)

Selline tähistus tootel või selle tarvikutel või dokumentidel näitab, et toodet ega selle elektroonilisi tarvikuid (nt laadija, peakomplekt, USB-kaabel) ei tohi kasutusaja lõppemisel kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Selleks et vältida jäätmete kontrollimatu kõrvaldamisega seotud võimaliku kahju tekitamist keskkonnale või inimeste tervisele ning edendada materiaalsete vahendite säästvat taaskasutust, eraldage need esemed muudest jäätmetest ja suunake need vastutustundlikult taasringlusse.

Kodukasutajad saavad teavet nende esemete keskkonnaohutu ringlussevõtu kohta kas toote müüjalt või keskkonnaametist.

Firmad peaksid võtma ühendust tarnijaga ning kontrollima ostulepingu tingimusi ja sätteid. Toodet ega selle elektroonilisi tarvikuid ei tohi panna muude hävitamiseks mõeldud kaubandusjäätmete hulka.

Õige viis akude kasutuselt kõrvaldamiseks



(Rakendatav Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on kasutusel spetsiaalsed akude kogumissüsteemid)

Selline tähistus akul, dokumentidel või pakendil näitab, et toote akusid ei tohi kasutusaja lõppemisel kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Keemilised elemendid Hg, Cd, või Pb näitavad, et aku elavhõbeda, kaadmiumi või plii sisaldus on EÜ direktiivi 2006/66 sihttasemest suurem. Kui akusid ei kõrvaldata õigel viisil, võib nende sisu põhjustada tervise-või keskkonnakahjustusi.

Selleks, et kaitsta loodusvarasid ja edendada materjalide taaskasutamist, eraldage akud muudest jäätmetest ja suunake need taaskasutusse kohaliku, tasuta teenusena pakutava akude tagastussüsteemi abil.

Toote kasutaja ei saa tootega kaasnevat laetavat akut ise välja vahetada. Selleks, et saada infot väljavahetamise kohta, võtke ühendust teenusepakkujaga.

Tehnilised andmed

Nimetus	Tehnilised andmed ja kirjeldus
Bluetooth-ühenduse versioon	2.1+EDR
Toetatud profiil	Peakomplekti profiil, käed-vabad profiil
Kasutusulatus	Kuni 10 meetrit (33 jalga)
Ooteaeg	Kuni 180 tundi*
Kõneaeg	Kuni 4,5 tundi*
Laadimisaeg	Umbes 2 tundi*

* Sõltuvalt telefoni tüübist ja kasutusest võib tegelik aeg erineda.





Vastavuskinnitus (R&TTE)

Meie, **Samsung Electronics,**

võtame ainuvastutuse, et toode

Bluetooth-peakomplekt: HM3100

millele see kinnitus kohaldub, vastab järgmistele standarditele ja/või muudele normatiivsetele dokumentidele.

OHUTUS	EN 60950- 1 : 2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)
	EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
VÕRK	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Käesolevaga kinnitame, et [kõik vajalikud raadioseadmetele kohaldatavad testid on läbi viidud ning] nimetatud toode vastab kõigile direktiivi 1999/5/EÜ peamistele nõuetele.

See avalikustatakse nõudmisel.
(Esindaja EL-is)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.04.09 — Yong-Sang Park / S. Manager

(väljaandmise koht ja kuupäev) — (volitatud isiku nimi ja allkiri)

* See ei ole Samsungi teeninduskeskuse aadress. Samsungi teeninduskeskuse (Samsung Service Centre) aadressi või telefoninumbri leiate garantiikaardilt või võttes ühendust edasimüüjaga, kellelt oma toote ostsite.